



Manos que Ayudan

Informe de Responsabilidad Social de Lowe's 2009



Mensaje del Presidente Ejecutivo

Ser un buen vecino es algo de lo que hablamos a menudo en Lowe's. Creemos que brindar un servicio de excelencia significa marcar una diferencia que va más allá de nuestras tiendas. Significa estar ahí para prestar ayuda cuando nuestros vecinos más lo necesitan.

En 2009, se trabajó en comunidades a lo largo de toda Norteamérica con Manos que Ayudan de Lowe's. Guiados por el programa Héroes de Lowe's, y con el apoyo de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's, le llevamos ayuda y esperanza a nuestros vecinos.

En tiempos de desafíos para las escuelas y estudiantes, enfocamos nuestras donaciones en las necesidades básicas. Nuestro programa Toolbox for Education® ayudó a cerca de 900 escuelas públicas en 48 estados. Además, ampliamos nuestra ayuda a estudiantes universitarios y otorgamos \$1 millón en becas, incluyendo nuevas sociedades dirigidas a objetivos específicos con UNCF y el Hispanic Scholarship Fund.

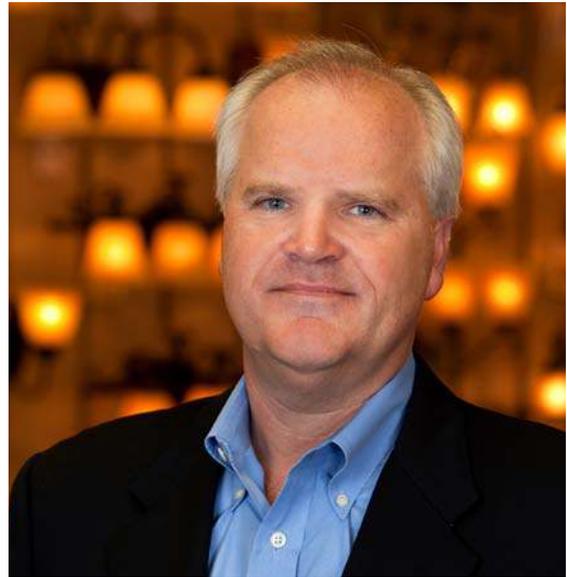
Fortalecimos nuestro compromiso con las viviendas seguras y asequibles al comprometer otros \$20 millones para Habitat for Humanity® y asistimos a la Cruz Roja Americana para ayudar a las comunidades a recuperarse de desastres que van desde incendios e inundaciones hasta el terremoto de Haití.

También estamos haciendo nuestra parte al ayudar a preservar y proteger el medio ambiente. De hecho, nuestro éxito en la promoción del ahorro de energía y agua ayudó a Lowe's a obtener un número de codiciados premios de la Agencia de Protección del Medio Ambiente y del Departamento de Energía de los EE. UU.

Todo esto fue posible gracias a la dedicación de más de 238,000 empleados. Seguimos apoyando su crecimiento y éxito mediante el aumento de nuestros beneficios, la expansión de nuestras capacitaciones y el desarrollo de programas, y brindando ayuda de emergencia a través de nuestro Fondo de Asistencia para los Empleados.

Lo insto a leer este informe para descubrir todas las maneras en las que Lowe's está marcando la diferencia.

Estamos orgullosos del progreso que logramos en 2009, y ansiamos nuevas oportunidades para servir a nuestras comunidades y mejorar nuestro lugar de trabajo en 2010 y en adelante.



Robert A. Niblock
Presidente y Presidente Ejecutivo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'RAN', written in a cursive, stylized font.

Robert A. Niblock
Presidente y Presidente Ejecutivo

Nuestra visión y valores

La visión de Lowe's: Proporcionaremos soluciones valiosas para el cliente, con los mejores precios, productos y servicios, a fin de que Lowe's se convierta en la primera opción para la mejora del hogar.

En Lowe's, nos enorgullecemos mucho de poseer una cultura fundamentada en más de 60 años de un servicio al cliente excepcional. A pesar de haber crecido de una ferretería de pueblo hasta convertirnos en una de las 50 empresas FORTUNE®, el compromiso con nuestros clientes no ha cambiado desde nuestra fundación en 1946. A medida que Lowe's continúa ingresando a nuevos mercados, estamos trabajando con más fuerza que nunca para preservar y mejorar nuestra cultura enfocada en el cliente.

Es una cultura conformada por los más de 238,000 hombres y mujeres que trabajan para Lowe's. Ellos son el cimiento que nos une y que impulsa nuestro éxito, proporcionando una ventaja competitiva que destaca a Lowe's de otros competidores. Al mismo tiempo, el compromiso de nuestros empleados con nuestra visión y valores (enfoco en el cliente, pertenencia, respeto, trabajo en equipo, pasión por la ejecución e integridad) es lo que los conecta con generaciones de trabajadores Lowe's.

Estamos dedicados a comunicar nuestra visión y valores de manera clara, para asegurar que nuestros empleados continúen manteniendo altos estándares y que excedan las expectativas de los clientes en más de 1,700 tiendas de Lowe's en Los Estados Unidos, Canadá y México. Los empleados que encarnan la visión y los valores de Lowe's habitualmente aparecen en nuestro sitio de intranet y en publicaciones impresas internas, y nuestras mejores tiendas regionales y de la división enfocadas en el cliente son homenajeadas cada año.

Somos capaces de hacer lo correcto para nuestros clientes y comunidades al hacer lo correcto para nuestros empleados. En nuestros lugares de trabajo, nos esforzamos por tratar a los empleados con respeto y apoyarlos, manteniendo un entorno de trabajo seguro, beneficios integrales y oportunidades para el desarrollo de una carrera y el compromiso con la comunidad.



Ética y gobernabilidad

Lowe's valora nuestra reputación por mantener estándares éticos altos en nuestros lugares de trabajo y en el mundo en el que realizamos negocios. La integridad, uno de nuestros valores principales, se demuestra cada día a través de la interacción con los clientes, compañeros de trabajo, proveedores, accionistas y organizaciones sin fines de lucro como la Cruz Roja Americana y Habitat for Humanity®. Cada empleado, que actúe en nombre de la empresa, debe cumplir con todas las leyes, normas y reglamentaciones gubernamentales pertinentes, y debe evitar participar en una conducta que, aunque esté legalmente permitida, no concuerde con los principios éticos aceptados por Lowe's.

Nuestras expectativas aparecen detalladas en el Código de Conducta y Ética Comercial de Lowe's, el cual confirma nuestro compromiso con el mantenimiento de un ambiente en que todos nuestros empleados trabajen juntos con respeto. A cada empleado nuevo se le pide que lea, revise y comprenda el Código de Conducta, el cual está disponible para ellos en nuestro sitio de intranet y para el público general en el sitio Web de nuestra empresa, www.lowes.com. Lowe's también ofrece un curso de ética en línea para toda la empresa, a fin de brindar a los empleados la información que necesitan para poner en práctica el Código de Conducta como una guía para realizar negocios. El curso también educa a los empleados sobre los puntos específicos de los procedimientos de informe y recursos de cumplimiento de Lowe's.

En Lowe's, fomentamos una comunicación sincera y apoyamos a nuestros empleados al proporcionarles variados medios a través de los cuales pueden encontrar respuestas a sus preguntas e inquietudes relacionadas con el trabajo o informar sobre conductas ilegales y/o antiéticas sin miedo a represalias. El programa Puertas Abiertas de Lowe's le brinda a los empleados un acceso directo a los gerentes, partiendo por su supervisor directo. Los empleados que observen conductas que potencialmente violen el Código de Conducta pueden llamar a la línea directa confidencial del programa Puertas Abiertas las 24 horas.

Gobernabilidad

El compromiso de Lowe's con la ciudadanía corporativa responsable y el crecimiento a largo plazo de nuestro negocio comienzan desde arriba. Nuestra Junta Directiva supervisa las prácticas de gobernabilidad sensatas que han guiado nuestro éxito por décadas. A través de un compromiso constructivo con la Gerencia y los inversores, e interiorizados con nuestros valores principales, la Junta proporciona supervisión y consejo que refuerza nuestra cultura de integración, responsabilidad y prácticas de negocios responsables.

La Junta Directiva de Lowe's está compuesta por 11 miembros, 10 de los cuales son independientes. Robert A. Niblock, Presidente Ejecutivo de Lowe's desde 2005, es el Presidente de la Junta Directiva. El rol fundamental de los directores es ejercer su juicio de negocios para actuar en lo que ellos creen razonablemente son los mejores



Se espera que los empleados tomen un curso en línea que explica las expectativas descritas en el Código de Conducta y Ética Comercial de Lowe's.

intereses de Lowe's y sus accionistas. Los directores deben informar a otros directores sobre cualquier posible conflicto de intereses que puedan tener con respecto a cualquier tema que esté en discusión, y, si es apropiado, abstenerse de votar en asuntos en los cuales podrían tener un conflicto.

La Junta Directiva cuenta con un Comité de Auditorías, un Comité de Compensación, un Comité Ejecutivo y un Comité de Gobernabilidad fijos. Las nominaciones de membresía de la Junta están determinadas por el Comité de Gobernabilidad de 10 miembros de Lowe's, el cual también es responsable de desarrollar la Pautas de Gobernabilidad Corporativa de Lowe's, y de supervisar la evaluación de la Junta y Gerencia de la empresa. Las Pautas de Gobernabilidad Corporativas de Lowe's, incluyendo nuestra política de compensación de la Junta y los criterios de membresía, y otros asuntos esenciales para los intereses de los accionistas, están disponibles en www.lowes.com.

Distribución global

Nos regimos por altos estándares éticos donde sea que realicemos negocios, y esperamos lo mismo de aquellos que fabrican y suministran nuestros productos. Lowe's distribuye productos de todo el mundo a través de LG Sourcing (LGS), una subsidiaria de propiedad absoluta de Lowe's. LGS trabaja con alrededor de 600 proveedores en 19 países, con la mayor concentración en Asia, y proporciona pautas claras sobre la calidad y seguridad de los productos, y de responsabilidad social para los fabricantes.

Nuestras políticas de distribución global prohíben el uso de mano de obra infantil o de presidiarios en la producción de los materiales que vendemos. Se espera que todos los proveedores y abastecedores cumplan con todas las leyes y regulaciones aplicables en la conducción de sus negocios con Lowe's, y sus productos deben cumplir con las normas reglamentarias y de la industria. El Código de Conducta y Ética Comercial de Lowe's prohíbe los conflictos de intereses en nuestros tratos con proveedores y obliga a los proveedores a cumplir expectativas similares a aquellas de los empleados de Lowe's.

Con más de 900 fábricas que elaboran productos para Lowe's, LGS asegura el cumplimiento de estas normas con la ayuda de operaciones en los Estados Unidos, China, Hong Kong, Taiwán, México e India. LGS utiliza equipos de Control de Calidad internos e independientes para ayudar a comprobar que nuestros socios proveedores funcionan en entornos de seguridad y ética en la fábrica y que producen productos seguros, confiables y de alta calidad.

En 2009, LGS realizó más de 800 certificaciones de fábricas y más de 2,100 revisiones de cumplimiento social al azar. Además, se llevaron a cabo más de 16,000 pruebas de productos en locales de prueba independientes, con muchos de nuestros productos sacados de las líneas de producción para ser probados durante revisiones de producción al azar. LGS también inspeccionó pedidos en las instalaciones antes de aprobarlas para su envío, y en 2009 realizó más de 12,000 inspecciones previas al envío.

Impulsados por brindar productos de alta calidad elaborados por proveedores con responsabilidad social, continuaremos revisando nuestras políticas de distribución para asegurarnos de que cumplimos con las mejores prácticas.



Lowe's distribuye productos de 19 países y realiza certificaciones de fábrica, revisiones de cumplimiento social al azar, pruebas de productos e inspecciones previas al envío para ayudar a asegurar que nuestros socios proveedores funcionen en entornos seguros y éticos en la fábrica y elaboren productos de alta calidad.

Compromiso gubernamental y político

Lowe's cuenta con una larga historia de participación en la comunidad y de compromiso con asuntos de importancia para nuestra empresa, accionistas y la industria. Creemos que es nuestra responsabilidad como buen ciudadano corporativo trabajar con los ejecutivos públicos en asuntos y políticas que impacten nuestro entorno de negocio. Con este fin, hemos participado en servicios gubernamentales de asistencia a la comunidad y actividades de lobby. El Vicepresidente de Asuntos Gubernamentales de Lowe's proporciona supervisión y coordina estos esfuerzos mientras asegura el cumplimiento de las diversas reglas y pautas que gobiernan la participación corporativa.

Organizaciones de transacciones

Lowe's mantiene membrecías en asociaciones nacionales y estatales de transacciones específicas para los intereses del negocio y la industria minorista, tales como la Asociación de Líderes de la Industria Minorista (RILA, por sus siglas en inglés) y numerosas organizaciones minoristas estatales. Estos grupos proporcionan significativos beneficios para Lowe's y nuestros accionistas, al brindarle a Lowe's acceso a sus negocios, experiencia técnica y en la industria, mediante la facilitación de un foro para sus miembros y por hacer lobby en representación nuestra en variados asuntos y políticas públicas.

Comité de acción política

Lowe's patrocina un comité de acción política (LOWPAC) para contribuir a candidatos y otros comités políticos que apoyan nuestros intereses comerciales. LOWPAC se financia mediante contribuciones voluntarias de los empleados. Antes de realizar las contribuciones, LOWPAC pasa por un proceso para asegurar que la contribución servirá como un medio eficaz de mejorar la posición de política pública de la empresa. Esta decisión es tomada por la Junta Directiva de LOWPAC, incluyendo al Vicepresidente de Asuntos Gubernamentales, a la Gerencia Senior y al Consejo General de Lowe's.

- Factores que considera la Junta de LOWPAC al realizar contribuciones:
- ¿Tiene la empresa intereses económicos significativos (tiendas, distribución, centros, etc.) en el distrito del candidato?
- La posición del candidato o registro de votos en asuntos de importancia para Lowe's.
- ¿Es el funcionario electo parte de un comité que supervisa los asuntos de importancia para Lowe's?
- Si otras asociaciones de transacciones o grupos de negocios minoristas nacionales también apoyan al candidato.

Cumplimiento

Lowe's está totalmente comprometido con cumplir con todas las leyes aplicables relacionadas con las contribuciones y gastos políticos, incluyendo las leyes que requieren de divulgación pública. El Vicepresidente de asuntos Gubernamentales de Lowe's (y cuando es necesario, el Consejo General de Lowe's), revisa y aprueba todas las contribuciones de antemano. Según se requiera, estas actividades se informan trimestralmente en diversos sitios Web públicos, incluyendo www.fec.gov, www.house.gov, www.senate.gov y www.secretary.state.nc.us/corporations.

Diversidad e inclusión

La dedicación de Lowe's a la diversidad e inclusión surge de los valores de nuestros empleados y se extiende a cada rincón de nuestra empresa. Nos inspiramos en la fuerza de la colaboración, uniendo a varios individuos únicos en el lugar de trabajo y en la comunidad para lograr nuestras metas. Reclutar, desarrollar y conservar una fuerza de trabajo diversa asegura una experiencia acogedora para el cliente, enriquece nuestras sociedades y fortalece nuestra participación comunitaria.

En Lowe's, la inclusión significa crear un espacio en el cual todos tengan la oportunidad de crecer y ser exitosos. La meta de Lowe's es tratar a todos los clientes, compañeros de trabajo, la comunidad, los inversores y los proveedores con respeto y dignidad, y ofrecer a todos los empleados la oportunidad de hacer carrera. Es la manera en que nos aunamos las que nos diferencia.

Nos enfocamos en la diversidad y la inclusión en cuatro áreas:

1. Fuerza de trabajo
2. Clientes
3. Proveedores y abastecedores
4. Comunidad

Nuestro Consejo Asesor para la Diversidad y nueve Equipos de Liderazgo en la Diversidad ya cuentan con tres años de existencia. Copresidido por Robert A. Niblock, Presidente y Presidente Ejecutivo de Lowe's, y Larry D. Stone, Presidente y Oficial Ejecutivo de Operaciones, el Consejo Asesor para la Diversidad se reúne trimestralmente para revisar el progreso de los Equipos de Liderazgo en la Diversidad. Entre los equipos se incluyen: Reclutamiento y Conservación, Diversidad de los Abastecedores, Mercadotecnia Multicultural, Servicio de Asistencia a la Comunidad, Capacitación y Desarrollo, Trabajo/Vida y Satisfacción del cliente.

El amplio espectro de edades, estilos de vida, culturas e intereses que forman la base de la clientela de Lowe's se ve reflejado en nuestra fuerza de trabajo, donde los empleados apoyan las metas de cada uno. Los Grupos de Recursos para los Empleados son asociaciones voluntarias para empleados de la oficina corporativa que trabajan juntos para promover una mayor conciencia de las necesidades de negocios del grupo representado. En 2009, el Consejo Asesor para la Diversidad aprobó cinco Grupos de Recursos para los Empleados:

1. Obrar bien/Sustentabilidad
2. Mujeres en las Finanzas
3. Padres que Trabajan
4. ¡HOLA! (Hispanic Organization of Lowe's Associates (Organización Hispánica de Asociados de Lowe's))



Lowe's está comprometido con las prácticas y programas que fomentan la inclusión y la igualdad de oportunidades de empleo para todos.

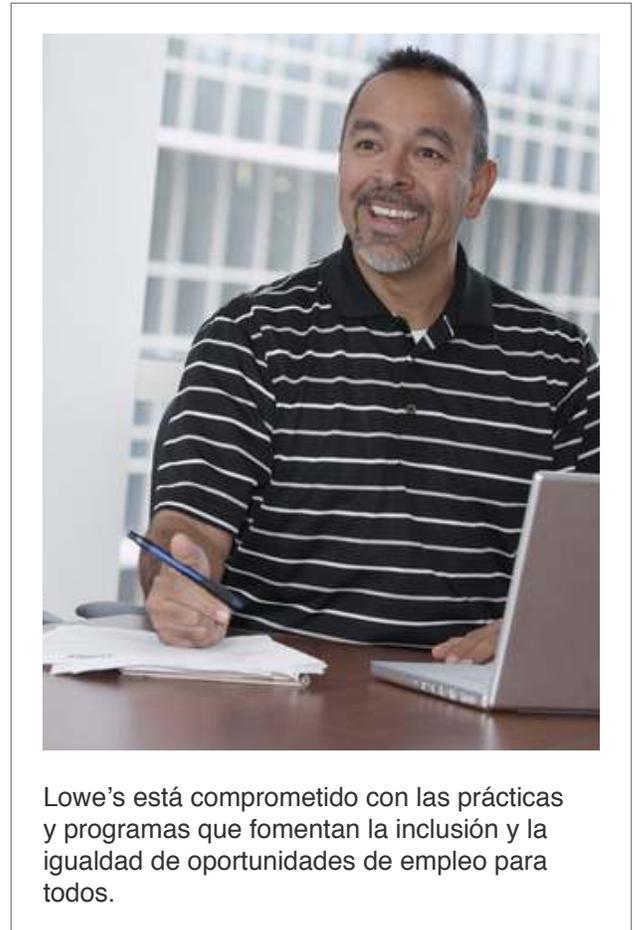
5. ALOE (Grupo de Recursos para los Empleados panasiático de Lowe's)

Estos grupos apoyan los esfuerzos de Lowe's para integrar la diversidad y la inclusión en nuestra fuerza de trabajo y comunidades en las que operamos, al mismo tiempo que estimulan la participación a través de sociedades. El otoño pasado, los miembros de ¡HOLA! representaron a Lowe's en el Festival Latinoamericano en Charlotte, N.C., y el grupo Obrar Bien coordinó una Iniciativa de Promoción de Vuelta a la Escuela que recaudó más de 5,500 donaciones para niños necesitados en cuatro centros juveniles en North Carolina.

Brindarle a todos los empleados la oportunidad de desarrollar conciencia y fortalecer su entendimiento de la diversidad y de la inclusión constituye la base sólida de la estrategia de aprendizaje sobre la diversidad de Lowe's. Los programas de capacitación y desarrollo de Lowe's están diseñados para fomentar la comunicación abierta, la inclusión y la igualdad de oportunidades de empleo para todos. Mediante una combinación de cursos en línea y de Mapas de Aprendizaje, se capacitó a 155,000 empleados de Lowe's en 2009.

Lowe's continúa enfocándose en invertir en programas que forjen valores para nuestros clientes y nuestra empresa. En 2009, continuamos buscando asociarnos con negocios de propiedad de minorías y mujeres. Nuestro programa de diversidad de abastecedores es parte de nuestro compromiso general por mejorar el desarrollo económico de las distintas comunidades a las que servimos.

Desde los productos que vendemos hasta los servicios que ofrecemos, la diversidad y la inclusión fomentan un entorno de perspectivas diferentes. Juntos, estamos construyendo lugares que los empleados, clientes, las comunidades, los inversores y proveedores están orgullosos de llamar hogar.



Lowe's está comprometido con las prácticas y programas que fomentan la inclusión y la igualdad de oportunidades de empleo para todos.

Comprometer a los empleados

El compromiso de los empleados ha sido una prioridad por mucho tiempo en Lowe's. Los empleados enfocados y dedicados forjan y fortalecen nuestra reputación con nuestros clientes y nuestras comunidades y ayudan a hacer de Lowe's un gran lugar para trabajar. Ellos son los que hacen la diferencia todos los días para Lowe's, y estamos dedicados a fomentar una cultura que le brinde a cada empleado la oportunidad de participar de lleno en ayudar a la empresa a lograr el éxito y a generar un crecimiento sostenido.

Nos estamos enfocando cada vez más en ayudar a los empleados a hacer florecer sus talentos y habilidades a través de la capacitación y los programas de desarrollo extensivos, mientras permanecemos comprometidos con ayudarles a mantener un equilibrio entre el trabajo y la vida a través de nuestro programa de salud y bienestar que premia la participación. Con el apoyo de empleados comprometidos que contribuyan al Fondo de Asistencia para los Empleados de Lowe's, a la Campaña de donaciones de los empleados y al programa Héroes, nos es posible prestar ayuda a nuestra familia de trabajadores y a nuestras comunidades.

Premiamos a nuestras tiendas más comprometidas y enfocadas en el cliente con incentivos trimestrales y de fin de año que se dividen entre todos los empleados, y confiamos en nuestros empleados comprometidos para que nos brinden una ayuda continua para mejorar nuestro entorno de trabajo. Además de la retroalimentación generada a través de nuestro programa de sugerencia Ideas Brillantes y los grupos de discusión de los empleados, nuestra Encuesta de opinión de los Empleados anual le brinda a todos los empleados regulares de tiempo completo y parcial en los Estados Unidos, Canadá, México y Asia una oportunidad de expresar sus opiniones sobre sus experiencias de trabajo. La encuesta le ayuda a Lowe's a identificar las tendencias y a crear nuevas iniciativas para fomentar el compromiso y crecimiento de nuestros empleados.



Los empleados entusiastas y comprometidos le ayudan a Lowe's a crear un impacto dentro y fuera de nuestras tiendas, en un cliente y un vecino a la vez.

Desarrollar carreras

En el año fiscal de 2009, abrimos 62 nuevas tiendas a lo largo de Norteamérica, creando aproximadamente 6,000 empleos. El éxito de Lowe's al satisfacer las necesidades de cada cliente que cruza la puerta comienza con nuestra habilidad para adquirir, capacitar, desarrollar y conservar una fuerza de trabajo fuerte y comprometida. Nuestra gente es una ventaja estratégica, y Lowe's está totalmente dedicado a ayudar a nuestros empleados talentosos y comprometidos a construir carreras gratificantes.

Nuestros programas de capacitación y desarrollo del liderazgo preparan a los empleados para cada nivel de progreso. Desde nuestras tiendas y centros de distribución hasta nuestras oficinas corporativas, ofrecemos una amplia variedad de formas de aprendizaje, incluyendo cursos en línea, capacitación en salas de clases con instructores, aprendizaje experimental, conferencias y tutorías de colegas, al mismo tiempo que apoyamos la capacitación académica formal a través de nuestras sociedades con universidades.

La inversión estratégica en nuestros empleados continuó a lo largo de 2009. Nuestro enfoque principal ha estado en las habilidades de liderazgo y administración, además del conocimiento de los productos y el servicio al cliente. Creemos que este enfoque aumenta nuestra capacidad de servir a nuestros clientes al mismo tiempo que forjamos empleados que están constantemente aprendiendo.

A medida que continuamos desarrollando líderes integrales, hemos capacitado a más de 1,700 gerentes de tiendas y equipos de liderazgo regional, de gerencia de distribución y de gerencia de la oficina corporativa. También lanzamos un sitio Web de Desarrollo de Carrera para los empleados corporativos. En este sitio, los empleados pueden ver el programa de aprendizaje relacionado con sus profesiones para ayudarles a lograr sus metas de carrera en Lowe's.

Para los empleados que deseen desarrollar sus habilidades en un entorno académico formal, Lowe's se asoció con tres importantes universidades: Kaplan University, Capella University y Strayer University, las cuales ahora ofrecen una tarifa de matrícula con descuento para todos los empleados de Lowe's. Los empleados de tiempo completo con un año de servicio deben usar la tarifa de descuento junto con el programa de reembolso de matrícula de Lowe's, el cual está disponible para cualquier curso en una universidad acreditada que conduzca a la obtención de un título.



Los gerentes de Lowe's alientan a realizar consultas y a utilizar un amplio número de recursos disponibles para asegurarse de que todos los empleados reciban una capacitación de calidad.

Beneficios/Life Track

En Lowe's, estamos orgullosos de la familia de empleados que hemos constituido. Con más de 238,000 miembros de equipo, estamos enfocados en satisfacer una gran variedad de necesidades al mismo tiempo de proporcionar la protección, tranquilidad y flexibilidad para ayudar a todos nuestros empleados a construir una mejor vida, tanto en sus hogares como en el trabajo.

Ofrecemos un programa de beneficios integral, incluyendo planes de salud y de seguros de vida, un plan para enfermedades catastróficas, programas para el trabajo/vida, un plan 401(k) y un plan de compra de acciones con descuentos. Nuestros empleados de tiempo completo y tiempo parcial tienen acceso a beneficios de cuidado de la salud y pueden escoger la cobertura que se ajuste mejor a sus necesidades.

Life Track, el innovador programa de salud y bienestar de Lowe's, está orientado a todos los aspectos de un estilo de vida más saludable, desde dietas y nutrición hasta el ejercicio y manejo del estrés. Lowe's paga el costo completo del programa y los empleados participantes reciben puntos que pueden ser canjeados por premios. La participación está aumentando, al igual que el índice de éxito de los empleados. El programa Quit for Life, el cual proporciona acceso gratis e ilimitado a especialistas capacitados en tratamientos contra el uso del tabaco, atrajo a más de 13,200 participantes, 8,000 más que en 2008. Con un 56 por ciento de índice de abandono del uso del tabaco, el programa está brindando resultados: más de 7,000 empleados dejaron de fumar. Nuestro programa de concientización sobre la pérdida de peso tuvo un impacto similar en 2009, ya que nuestros empleados perdieron en conjunto más de 31,751.47 kilogramos.

Juntos, más de 160,000 empleados y los miembros de sus familias participaron en nuestras campañas trimestrales de 2009: Step It Up, Eat for the Health of It, A Strong Back Pays You Back y Start Your Engines: Stress and Depression awareness. También introdujimos 72,000 campañas en línea y más de 72,000 empleados participaron en nuestras campañas de manejo del dinero, medioambientales, de nutrición y de manejo de la salud.



Los beneficios de Lowe's están diseñados para adaptarse a variadas necesidades de estilos de vida de manera de ayudar a los empleados a llevar una vida más saludable y feliz. Los empleados participan del éxito de los otros al reconocer los logros relacionados con la salud de sus compañeros de trabajo y otorgando puntos de recompensa de igual a igual que pueden canjearse por premios.

Enfocarse en la seguridad

Lowe's está comprometido con brindar un entorno de trabajo seguro para los clientes y empleados al mismo tiempo que cumple con las normas de seguridad y salud establecidas por la ley, la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional y otras entidades regulatorias. Nos esforzamos por mantener una cultura de seguridad que incorpore una conciencia de la misma como uno de los valores principales y que haga responsable a nuestro equipo de liderazgo de crear y mantener un entorno seguro para nuestros empleados y clientes.

Estamos orgullosos de nuestros registros de seguridad y del papel que cada empleado de tienda y de la cadena de abastecimiento juega en ayudar a llevar a cabo nuestro compromiso con una cultura en donde la seguridad sea lo más importante. Trabajar seguro es una de las condiciones de ser empleado de Lowe's y ese mensaje se comunica primero durante nuestro programa de capacitación de Orientación en Seguridad para todos los Nuevos Empleados. Además del aprendizaje mediante videos y salas de clases integradas, también promovemos la seguridad a través de una red de capacitación interactiva, resúmenes de seguridad diarios en todas las ubicaciones de las tiendas minoristas y de la cadena de abastecimiento, una tarjeta de informe de seguridad mensual en todas las instalaciones, comunicaciones mensuales en los centros de distribución y transmisiones trimestrales en todas las tiendas. Además, Lowe's es parte de la junta revisora de la asociación de Líderes de la Industria Minorista, donde colaboramos con los minoristas líderes en EE. UU. para una educación avanzada en seguridad.



La orientación sobre seguridad que debe completar cada nuevo empleado de Lowe's incluye una lección para operar equipos eléctricos. Lowe's está comprometido con mantener una cultura en donde todos sean responsables de la seguridad.

En 2009, nuestros empleados realizaron 4.8 millones de encuestas psiquiátricas y sobre la conciencia de los empleados sobre la seguridad. Estas encuestas, las capacitaciones y la comunicación constante de nuestras expectativas de seguridad han ayudado a mejorar nuestros registros de seguridad. En los últimos seis años, nuestras tiendas han reducido constantemente el número de reclamos.

En nuestra cadena de abastecimiento, nuestro Centro de Distribución de Plataforma en Henderson, Colorado, completó 968 días de funcionamiento sin lesiones, y hemos visto otros éxitos en seguridad a lo largo de nuestra red de instalaciones en los últimos tres años. A medida que nuestra empresa continúa creciendo, el número de reclamos se han mantenido bajos debido a nuestro continuo enfoque en nuestra cultura de seguridad.

En 2009, instauramos un nuevo programa piloto de seguridad en dos Centros de Distribución regionales y en un Centro de Distribución de Plataforma. El programa STOP™ For Each Other, desarrollado por DuPont y adoptado por Lowe's, ayuda a los participantes a mejorar su conciencia de la seguridad al integrarla en cada acción que llevan a cabo en el trabajo y fuera de éste. El programa STOP se extenderá a todos nuestros Centros de Distribución Regionales y de Plataforma para 2011. También estamos desarrollando un Sistema de Liderazgo en Seguridad Integrado para apoyar la ejecución de la declaración de visión de seguridad de las redes de distribución.

Héroes de Lowe's

Lowe's incorpora el trabajo en equipo como uno de los valores principales y un ingrediente clave para mantener una fuerza de trabajo comprometida. Creemos que al trabajar juntos podemos construir algo mejor, para nuestra empresa, nuestros clientes y nuestra comunidad. Tocar vidas en una comunidad a la vez, esa ha sido la misión de Héroes de Lowe's desde que comenzó el programa de voluntariado en nuestras tiendas más de 10 años atrás. El programa alienta a los empleados en una ubicación a formar un equipo, adoptar un proyecto de voluntariado con una organización sin fines de lucro local o una escuela pública con educación primaria y secundaria y a marcar una diferencia.

Nuestros equipos de tiendas están orgullosos de las miles de horas dedicadas al voluntariado cada año para mejorar las comunidades a las que servimos, y ese círculo de orgullo continúa creciendo. Las oficinas corporativas aplicaron los primeros proyectos Héroes en 2008, y en 2009 el programa se extendió a nuestros Centros de Distribución Regionales y de Plataforma.

Ya sea que esté ayudando a reconstruir un hogar de niños discapacitados arrasado por el fuego o a reconstruir el orgullo de un dueño de casa de bajos ingresos, el programa Héroes de Lowe's extendió su ayuda en Norteamérica en 2009. Héroes de Lowe's participó en más de 1,000 proyectos y Lowe's contribuyó con más de \$1 millón en materiales. También celebramos la dedicación de nuestros equipos del programa Héroes de Lowe's cada año en nuestra Reunión Internacional de Ventas, donde cada equipo ganador recibe \$5,000 para donar a una institución de beneficencia de su elección.



El trabajo en equipo está en el corazón del programa Héroes de Lowe's, uniendo a miles de empleados voluntarios cada año para ayudar a comunidades por toda Norteamérica.

Fondo de Asistencia para los Empleados de Lowe's

El Fondo de Asistencia para los Empleados de Lowe's existe para que los empleados de Lowe's puedan brindarse ayuda entre sí en tiempos de necesidad. El fondo, que fue instaurado en 1999, ha contribuido con más de \$10 millones en apoyo a más de 9,500 empleados y sus familias. Para hacer que las donaciones de los empleados sean más poderosas, Lowe's iguala cada contribución dólar por dólar.

El Fondo de Asistencia para los Empleados distribuyó más de \$1.8 millones en 2009. Este dinero ayudó a más de 1,600 empleados que sufrieron apuros económicos significativos como resultado de incendios de sus hogares, desastres naturales, muertes de familiares, gastos médicos y otras causas imprevistas.

El Fondo de Asistencia para los Empleados ayuda a cada empleado individual con hasta \$1,500 por evento que califica. Los empleados contribuyen al fondo a través de contribuciones por planilla o con cheque, y Lowe's corre con los gastos operacionales del programa.

En 2009, los empleados de Lowe's se ayudaron unos a otros a lo largo de EE. UU.



Lowe's y nuestra familia de empleados han contribuido con más de \$10 millones al Fondo de Asistencia para los Empleados desde 1999, apoyándonos unos a otros en tiempos difíciles.

- Cindy Quinlan, una especialista en enfermería de San Marcos, California, vio como más de una docena de compañeros de trabajo la consolaron y cuidaron de ella durante los meses previos a su muerte por cáncer. Más de 40 asociados de la tienda de San Marcos (un tercio del personal), repletaron el jardín del Gerente de Zona Dave Brown para homenajear la vida de Cindy. Sus compañeros de trabajo entregaron un cheque del Fondo de Asistencia para los Empleados de \$1,500 para los hijos de Cindy, riendo y llorando con la familia y sorprendiéndolos en el proceso. "Estaban realmente sorprendidos de que tanta gente sintiera tanto afecto por su madre", señaló el Gerente de la tienda Ray Pepin.
- Brenda Rutherford, una cajera de Lowe's en Plant City, Florida, indicó que había estado aportando al Fondo de Asistencia para los Empleados desde que fue contratada cuatro años antes. Nunca esperó necesitar de esta ayuda, pero cuando su madre tuvo una cirugía a corazón abierto y sufrió complicaciones, Rutherford buscó ayuda en Lowe's. El fondo le ayudó a costear múltiples viajes a South Tampa para visitar a su madre en el hospital. "No puedo expresar cuán agradecida estoy", señaló. "Cada vez que me dirigía hacia allá, pensaba en las personas que contribuyeron".
- Rick Fleming, un conductor de entregas de Lowe's en Union Gap, Washington, recibió ayuda luego de que una tormenta con vientos de 160,93 km/h destruyera su casa móvil y dañara gravemente su establo. Dijo que el fondo le ayudó a pagar por un hogar temporal y a reparar las cercas utilizadas para mantener a sus caballos y perros en la propiedad.
- Amy Greer, Gerente de Recursos Humanos de Lowe's en Elizabethton, Tennessee, indicó que los empleados de su tienda son "verdaderos creyentes" en el poder del Fondo de Asistencia para los Empleados. Ella señaló que éste ha ayudado a muchos empleados, incluyendo uno que se quebró hasta las lágrimas el día que recibió su cheque.
- Steve Carey se encontró con dos sorpresas cuando volvió a Arizona tras el funeral de su hija en Illinois. La primera fue una caja llena de condolencias, muchas de Missouri, donde sus ex compañeros de trabajo en Lowe's de O'Fallon se habían enterado de la muerte de su hija de 24 años. La segunda sorpresa: Su Gerente de Recursos Humanos en Scottsdale mencionaba que la ayuda financiera estaba sólo a una solicitud de distancia. "La sincronización fue perfecta", expresó Carey, un Gerente de Departamento en la sección de pisos. "De pronto, comenzaron a llegar todos los recibos. Lo que recibimos de toda esta gente que había contribuido al fondo llegó en el momento oportuno. Pudimos pagar algunos de los gastos extras, lo que me sacó un gran peso de encima".

Campaña de donaciones de los empleados

Lowe's tiene una larga historia de retribución a las comunidades donde hacemos negocios. Una de las formas en que lo hacemos es a través de nuestra Campaña anual de donaciones de los empleados. En 2009, Lowe's y nuestros empleados donamos más de \$1.9 millones a United Way.

Expandimos la Campaña de donaciones de los empleados de 2010 para incluir 10 organizaciones de beneficencia:

- Sociedad Americana del Cáncer
- Asociación Americana de la Diabetes
- Asociación Americana del Corazón
- Cruz Roja Americana
- Feeding America
- Habitat for Humanity®
- Fondo de Asistencia para los Empleados de Lowe's
- The Nature Conservancy
- United Way
- USO (United Service Organizations)

Los empleados escogen a qué entidad benéfica desean apoyar y comprometen más de \$1.8 millones a la Campaña de donaciones de los empleados de 2010. Lowe's igualará sus contribuciones en un 50 por ciento.

Durante las fiestas, los empleados corporativos de Lowe's llevan sus contribuciones un paso adelante, recolectando donaciones para entidades sin fines de lucro cerca de nuestras oficinas de Mooresville y Wilkesboro, N.C. Los empleados donaron 317.51 kg de alimentos, juguetes y ropa nuevos para 250 niños locales, ocho contenedores grandes de suministros de tamaño para viaje para las tropas y cálidos abrigos, gorros y guantes para las personas sin hogar.



Los presentes de los empleados rodearon los árboles navideños en el vestíbulo de la oficina central de Lowe's en Mooresville, N.C. Los empleados de las oficinas corporativas de Lowe's ayudaron a iluminar las fiestas con sus donaciones, incluyendo juguetes y ropa nuevos para 250 niños locales y más de 317.51 kg de alimentos.

Premios

Nuestro compromiso por mantener un lugar de trabajo saludable recibió un reconocimiento especial cuando el Grupo Nacional Empresarial sobre Salud otorgó a Lowe's el premio Mejores Empleadores para Estilos de Vida Saludables de 2009. El grupo sin fines de lucro distinguió a Lowe's como un empleador que ha lanzado programas para promover un estilo de vida más saludable.

Ya en su quinto año, los premios Mejores Empleadores para Estilos de Vida saludables reconocen a los empleadores que han respondido a la necesidad urgente de mejorar la salud, productividad y calidad de vida de sus trabajadores. Las empresas distinguidas por el Grupo Nacional Empresarial sobre Salud ofrecen varios programas de mejoramiento del bienestar y estilo de vida, incluyendo talleres de salud en el lugar, programas para el control del peso y para dejar de fumar, instructores de salud, herramientas de mejoramiento del estado físico y la salud en Internet, incentivos financieros por participar en programas de mejoramiento del estado físico y evaluaciones de riesgo de salud.



Helen Darling, Presidenta del Grupo Nacional Empresarial sobre Salud, le entregó el premio Mejores Empleadores para estilos de Vida Saludables 2009 al Vicepresidente de Beneficios de Lowe's, Kyle Wendt.

Descubrir la cultura de la preocupación por el prójimo de Lowe's

“Tuvimos la cesárea y el doctor se volteó y estaba sosteniéndola en una mano. Dijo, ‘Felicidades, ésta es su pequeña niña’. Cuando el doctor me la entregó con una mano, fue el final para mí. Lo siguiente que supe es que me estaban llevando hacia otro lugar. Creo que perdí la noción en ese instante. No puedes estar preparado para ver un bebé tan pequeño. Simplemente no puedes”.

— Shawn Clements, Coordinador de Ventas Instaladas de Lowe's en Pooler, Georgia.

Nacida con tan solo 27 semanas, Parker Grace Clements pesó 708.74 gramos y midió 30,48 cm. Luchó por respirar durante ese primer par de horas y pasó las primeras ocho semanas de su vida en el hospital. Parker no era la única preocupación de Shawn Clements. Su esposa, Roxanne, a quien se le diagnosticó preeclampsia, permaneció hospitalizada por dos semanas con una presión sanguínea peligrosamente alta. Mientras tanto, su hijo de 5 años, Thomas, intentaba entender lo que estaba sucediendo.

Con tanto pasando a su alrededor, Shawn no necesitaba preocuparse por el trabajo. Aquel tranquilizador mensaje vino de Daniel Roberts, el Gerente de su tienda de Lowe's en Pooler, Georgia.

“Daniel dijo, ‘Su familia está primero. El trabajo estará aquí cuando regrese. Preocúpese de su familia y nosotros nos ocuparemos del resto”, dijo Shawn, 36. “Cuando mi mundo se hizo trizas, Lowe's estuvo ahí para ayudarme a volver a juntar las piezas”.

Shawn señaló que la conversación con Roberts le trajo un alivio inmenso. También inició una ola de apoyo que iba desde los compañeros de trabajo que reemplazaron a Shawn hasta los programas de beneficios de la empresa que le brindaron ayuda. Mientras su familia pasaba por el momento más difícil de sus vidas, Shawn expresó que la cultura de la preocupación por el prójimo de Lowe's estuvo presente en todo momento.

El equipo de Lowe's presta apoyo

Él pasó esa primera semana en el hospital viendo cómo Parker bajaba de peso a 652.04 gramos, pero sorprendía a los doctores con su resiliencia y fuerza. De vuelta en el trabajo, Shawn recibió tarjetas y el aliento de sus compañeros de trabajo, incluyendo al Gerente de Recursos Humanos, Eustache Cummings. Sabiendo que se le necesitaría de vuelta en el hospital, Shawn le preguntó a Eustache si existía algún programa que le brindara flexibilidad para ausentarse cuando lo necesitara sin perjudicar su posición. Eustache le presentó la opción de la ausencia intermitente, una provisión amparada en la Ley de Ausencia Familiar y Médica que permite a los empleados que necesiten cuidar de un cónyuge, hijo o padre que presente una condición de salud grave ausentarse ya sea por dos o tres horas, o por dos o tres días. Se volvería especialmente útil unas cuantas semanas más tarde.

Mientras se estaba alimentando cuando tenía 6 semanas de edad, y sólo a una semana de irse a casa, Parker aspiró y dejó de respirar. “Su mirada estaba fija y comenzó a ponerse azul”, recuerda Shawn. “Creo que eso quedará grabado



Nacida con 27 semanas, Parker Grace Clements pesó 708.74 gramos y midió 30,48 cm. Shawn y Roxanne Clements expresan que sin el apoyo de Lowe's, no saben cómo lo habrían hecho para sobrellevar las ocho semanas que estuvo Parker en el hospital.

en mi memoria por el resto de mi vida". Pero mientras Shawn y Roxanne pensaban que Parker tendría que comenzar de nuevo, ya que fue devuelta a la unidad de cuidados intensivos de recién nacidos, "Parker pensó lo contrario", señaló Shawn. En dos días, su alta del hospital estaba de vuelta en el programa. A Shawn le fue posible estar ahí para todo, gracias a la ausencia intermitente y a la cobertura que le brindaron en la tienda.

Chuck Wilson, el Gerente de Ventas, a menudo cubrió a Shawn en la oficina de ventas instaladas, que junto a otros especialistas de ventas, Gerentes de Operaciones y Gerentes de Zona cooperaron mientras Shawn se mantenía en contacto. Shawn señaló que cuando volvió, era como si nunca se hubiese ido. Saber que su esposo contaba con todo el apoyo del trabajo le trajo tranquilidad a Roxanne.

"Es grandioso saber que tu esposo va a trabajar cada día para una empresa que se preocupa tanto", dijo Roxanne, una profesora de kindergarten. "No sé si se puede encontrar mucha gente que dé un paso adelante como la gente que trabaja con Shawn lo hizo. Cuando él está ahí, da el 110 por ciento. Fue muy gratificante saber que Lowe's también nos daría el 110 por ciento cuando él no pudiese estar ahí".

Fondo de Asistencia para los Empleados, ayuda de los beneficios

Las donaciones no estaban limitadas a la tienda. Con el horario reducido de Shawn y Roxanne sin trabajar por tres meses, sus cuentas comenzaron a acumularse rápidamente. Shawn volvió a hablar con Eustache, quien le presentó Life Track, el programa de salud y bienestar integral de Lowe's que ofrece a los empleados recursos gratuitos para una amplia variedad de problemas de la vida. Esto llevó a Shawn al Fondo de Asistencia para los Empleados, un programa de ayuda financiera que se financia a través de donaciones de los empleados que son igualadas dólar por dólar por Lowe's. Barb Green, una coordinadora de relaciones con la comunidad, guió a Shawn a través del proceso de solicitud. Una semana más tarde, Shawn recibió un cheque por \$1,500 que le ayudó a pagar las cuentas.

"Lowe's no sólo me estaba ayudando a nivel de la tienda", expresó Shawn, "además había gente a nivel corporativo que deseaba integrarse y ayudarnos a salir de esto. Le había enviado a Barb fotos de la bebé. Le dije, '¿Necesita una prueba?' Ella me dijo, 'No, sólo quería ver lo adorable que es la bebé'."

Cuando surgió otro problema financiero, la familia necesitó asistencia legal profesional. Pero Shawn dijo que no tenía tiempo para hacer llamadas y que no estaba seguro de dónde comenzar. Nuevamente solicitó ayuda a Life Track, pues se dio cuenta de que "ellos tenían un programa para todo". El servicio confidencial de Lowe's para los empleados ubicó a un abogado en el área quien le brindó una consulta inicial gratuita y acordó trabajar con un 25 por ciento de descuento.

"Eso fue grandioso", expresó Roxanne. "Nos topáramos con algo difícil... y me pondría a llorar, y Shawn diría, 'Haré la llamada'. Y él haría una llamada y luego me llamaría y diría, 'OK, alguien se está haciendo cargo'".

Con toda la ayuda que recibió de Lowe's, Shawn está intentando que otros empleados se enteren sobre la ayuda que está disponible. Él comenzó a investigar acerca de Life Track (ahora se considera un "adicto a Life Track"), y se topó con el programa de reembolso de derechos de matrícula de Lowe's. Como resultado, recibió un reembolso por el curso universitario que completó en línea. Shawn está considerando completar sus estudios de pregrado en la cercana Strayer University, una de las tres universidades con que Lowe's se ha asociado para ofrecer matrículas con descuento para empleados y los miembros cercanos de sus familias.

Shawn dice que estará "agradecido por siempre" por la ayuda brindada por Lowe's. Él indicó que los doctores habían puesto las probabilidades de vivir con complicaciones de Parker en 50-50 antes de su nacimiento, pero ella sobrevivió a sus 8 meses claves sin ningún problema a largo plazo previsto. Los Clements no pueden creer cuan lejos ha llegado Parker y la familia, y le dan crédito a Lowe's por haberles apoyado durante este recorrido.

"Nuestra vida estaba patas arriba, literalmente", señaló Roxanne. "Creo que si Lowe's no hubiese estado ahí, no sé si las cosas hubiesen resultado como lo hicieron. Nunca podré terminar de agradecer a Lowe's por todo lo que hicieron. Nuestras vidas cambiaron para siempre gracias a Lowe's".

Acoger a trabajadores con discapacidades

Juntos mejoramos su hogar® ha tomado un nuevo significado en el Centro de Distribución Regional de Lowe's en Pittston, Pennsylvania.

Los Gerentes de Contrataciones han iniciado un programa piloto extensivo que no solo cubre los puestos de trabajo con individuos altamente calificados, sino que además brinda oportunidades a personas con discapacidades.

Como parte de la puesta en marcha de las instalaciones, Mike Kinger, Gerente General Regional del Centro de Distribución, estaba ansioso por comenzar con el proceso de contrataciones. A principios de 2008, Kinger hizo un compromiso de tender la mano a individuos con discapacidades para alentarlos a postular a un trabajo en Lowe's.

“Las personas con discapacidades a menudo tienen dificultades a la hora de encontrar un empleo”, señaló Kinger. “Lowe's está haciendo una diferencia al ayudarles a encontrar trabajos. Estos empleados son un gran aporte y son muy valiosos para nuestro equipo”.

El Centro de Distribución, que tiene una base de aproximadamente 550 empleados, contrató a 32 empleados debido a esta iniciativa. Ellos se asocian con un instructor de trabajo que les proporciona capacitación cara a cara y ayuda a los empleados a adaptarse al entorno de la fuerza de trabajo y de la distribución.

Chad Guerrero es legalmente ciego, pero ha encontrado su nicho trabajando en el departamento de envíos como cargador.

“Este es el primer trabajo de Chad en 10 años”, expresa Kinger. “Verlo hacer lo que hace cada día te motiva. Es uno de los que rinde mejor. Chad ha aprendido las bases de la carga Cornerstone al mismo tiempo que comprende la importancia de la seguridad. Dentro de la sección de distribución, la seguridad es nuestro enfoque principal y la responsabilidad de todos. Esto incluye la seguridad personal, así como también la seguridad cooperativa”.

Agradecido de las oportunidades

Incluso con las prácticas de contratación diversas del Centro de Distribución, se requiere que todos los empleados cumplan con las expectativas de seguridad y eficiencia. Todos los empleados son elegibles para recibir un bono por rendimiento y también pueden disfrutar de un potencial de crecimiento al tener muchas funciones de trabajo diferentes dentro del Centro de Distribución.

Guerrero está agradecido de que se le reconozca por sus habilidades, y dice que el trabajo significa mucho más que un cheque de pago.

“Es difícil quedarse sentado en casa”, indicó. “Tener una oportunidad aquí en Lowe's es genial. Puedes ascender. Hay muchas oportunidades para muchas cosas.



Chad Guerrero trabaja en el departamento de envíos en el Centro de Distribución Regional de Lowe's en Pittston, Pennsylvania. Guerrero, quien es legalmente ciego, es uno de los 32 trabajadores con discapacidades que se unieron al diverso lugar de trabajo desde que el local abrió en enero de 2009.

“Este programa extensivo es tan bueno para la comunidad ya que saca de sus casas a las personas que desean trabajar y las introduce en un buen trabajo, y eso es muy importante. Ayuda a la comunidad. Le ayuda a la gente a sentirse mejor con ellos mismos. Las familias se sienten mejor por ti, y eso es simplemente grandioso”.

Modelo para los demás

El temprano éxito en Pittston instó a otros cuatro Centros de Distribución a iniciar sus propios programas extensivos en 2009, y Pittston continúa siendo un gran ejemplo a seguir. Un Centro de Distribución que es sinónimo de equipos electromecánicos pesados, de un sistema de transportadoras ruidosas y de miles de productos almacenados en estanterías de metal de varios niveles puede inculcar una cultura que premie las habilidades individuales y brinde oportunidades para todos.

“El reconocimiento de las propias habilidades es lo que realmente hace que nuestras prácticas de contratación sean exitosas”, señala Kinger. “Expandir nuestra fuerza laboral disponible con individuos talentosos, aumentar el rendimiento de nuestras instalaciones y enfocarnos en el enriquecimiento del personal es por lo que nos esforzamos. Tenemos un gran equipo y seguimos basándonos en eso cada día”.

Luchar con la ayuda de Lowe's

A Mary Jean Keller no le gusta usar la máscara protectora. Pero eso no le impedirá pasar un buen rato.

Susan Slate se ríe entre dientes mientras describe el jueguito que le gusta jugar a Keller. Slate, Gerente de Recursos Humanos de Lowe's en Mount Airy, N.C., dice que Keller se acerca sin la máscara y la mira. Al obtener la reacción que ella quiere, Keller luego "se devuelve y vuelve a acercarse con la máscara puesta". Ella sabe que necesita la máscara para mantenerse saludable.

Sin importar lo que haga, la Gerente del Departamento de Flujo de Fletes de Mount Airy generalmente lo hace con una sonrisa. Sorprendentemente, después de 12 sesiones de quimioterapia, la sonrisa continúa. Y por eso, señala Keller, debe agradecer a Lowe's.

"Me ha conmovido mucha gente, mucha gente", dice Keller, a quien se le diagnosticó un linfoma en fase 4 en julio de 2009, pero señala que los tratamientos han limitado el cáncer a dos manchas. "Atribuyo todo mi éxito al apoyo que me han brindado en la tienda. Me parece irreal. No creo que haya podido lograr esto sin la tienda".

Keller, 36, indica que Lowe's la ha ayudado de muchas formas y a través de muchas personas, muchas a las cuales nunca conocerá, incluyendo aquellas que donan al Fondo de Asistencia para los Empleados (ERF, por sus siglas en inglés). Los empleados que estén interesados en ayudar a aquellos que hayan sufrido dificultades financieras significativas pueden realizar donaciones al ERF y Lowe's igualará cada contribución dólar por dólar. El Fondo ha contribuido con más de \$10 millones a más de 9,500 empleados y sus familias desde 1999.

La preocupación viene de todos lados

Gracias a la generosidad de otros empleados de Lowe's, Keller recibió un cheque del ERF por \$1,500 en octubre. Ella señala que esto le permitió pagar algunas de sus cuentas médicas menores, lo que le ayudó a mantener sus deudas bajo control. Los empleados de Lowe's en Mount Airy y en otros sitios también congregaron a otros para ayudar a Keller a manejar sus finanzas.

Jennifer Hall, una asociada de Servicio al Cliente en Mount Airy, realizó una campaña benéfica en la iglesia que recaudó más de \$1,500 para Keller. Más de \$1,200 se recaudaron en agosto, cuando unos 20 a 30 empleados hicieron productos horneados y los vendieron en un evento del club de tiro al arco organizado por Teresa Pell y Ricky Hiatt de Lowe's de Mount Airy y Teddy Dickerson de Lowe's de Wytheville.

Keller dice que no sabía nada del evento benéfico del club de tiro al arco hasta que llegó al trabajo y se le entregó un "gran sobre con dinero en efectivo".

"No podría pedir trabajar con un mejor grupo de personas", expresa Keller, quien ha trabajado en las tiendas de Winston-Salem, Wilkesboro, Boone, Elkin y Mount Airy (dos veces) de North Carolina desde que se unió a Lowe's en 1994.

Tiene a mucha gente a quien agradecer. Por lo que comenzó a recitar nombres: "Susan Slate, Ricky Hiatt, Chuck Elledge, Kelly Brindle, Jennifer Hall, Jeff Hart, Cathy Surratt, Annette Bowman, Eddie Hall, Cheryl Palmer, Heather Burge, Larry



Mary Jean Keller (a la derecha), con la Gerente de Recursos Humanos, Susan Slate, señala que el apoyo de la familia de Lowe's ha sido "irreal" y que va más allá de la ayuda que recibió de la tienda en Mount Airy, N.C.

Padgett...”

Y luego lo piensa mejor.

“Hay tanta gente que no puedo comenzar a nombrarlos a todos”, dice Keller. “Me tomaría una eternidad”.

Cocinando, llamando y haciéndole compañía

Su esposo, Jonathan, trabaja en la tienda de Elkin, y los empleados de Elkin le enviaron a casa con él una sopa de carne con verduras para que Mary Jean no debiera preocuparse por preparar la cena.

Chuck Elledge, su Gerente de Distrito y ex colega en Wilkesboro, le dio a Keller el número de su teléfono celular y le dijo que llamara si necesitaba algo. Pero él no está esperando que ella lo haga. Keller dijo que él la llamaba los miércoles, cuando asistía a las quimioterapias, “sólo para asegurarse de que estaba bien”.

Kelly Brindle, Gerente de Operaciones en Wilkesboro, se ha alternado con asociados de Mount Airy los miércoles para acompañar a Keller durante sus sesiones de quimioterapia de 2 horas y media. Keller dice que veían televisión, charlaban y reían durante los tratamientos.

“Las enfermeras de oncología me preguntan si siempre estoy de buen ánimo”, dice Keller, quien es conocida por preparar desayunos y pasteles de cumpleaños para el personal de Lowe's que trabaja en recepción.

Slate señala que Keller jamás ha demostrado algún signo de tristeza.

“Ella mide alrededor de 1.5 metros, es una bola de energía”, señala Slate. “Hace reír a todo el mundo”.

Keller dice que el trabajo la mantiene sonriente, y después de 15 años, es imposible no ser optimista.

“Esta es una gran empresa para trabajar”, señala. “Muchas de mis oraciones han tenido respuesta”.

Nuestra misión

El Servicio al Cliente y el servicio a la comunidad son los principales compromisos de Lowe's, y lo han sido por más de 60 años. Desde 1946, cuando comenzamos en las laderas de North Carolina, hemos trabajado duro para convertirnos en un buen vecino.

Ser un buen vecino significa estar comprometido con mejorar los espacios que nuestros empleados y clientes llaman hogar. Vemos esto como una inversión en nuestro futuro, y dicha inversión ha crecido a medida que Lowe's ha pasado de ser una ferretería de pueblo en North Wilkesboro a ser la segunda empresa minorista para la mejora del hogar más grande del mundo.

En 2009, Lowe's y la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's apoyó más de 2,300 proyectos comunales y de educación en los Estados Unidos y Canadá a través de subsidios que totalizaron más de \$30 millones para escuelas y organizaciones comunales en los Estados Unidos y Canadá. Con la reciente expansión de Lowe's a México y del este al oeste de Canadá, continuamos construyendo nuevas relaciones que nos ayudarán a servir a nuestra creciente familia de vecinos.



Lowe's ha estado sirviendo a las necesidades de los vecinos desde la apertura de nuestras primeras tiendas en las laderas de North Carolina.

Nuestra misión de proveer un apoyo de gran impacto para nuestras comunidades nunca ha sido más importante. Mientras que las donaciones benéficas han disminuido en el país, nosotros hemos aumentado nuestros esfuerzos para ayudar a familias y comunidades a superar los tiempos económicos desafiantes.

- Con las escuelas luchando por satisfacer las necesidades fundamentales en tiempos de cortes presupuestarios, de personal y de programas, Lowe's y la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's contribuyó con más de \$2.5 millones en subsidios regionales para beneficiar a escuelas públicas con educación primaria y secundaria en los Estados Unidos y Canadá.
- Lowe's y la Fundación fueron en ayuda de los estudiantes universitarios afectados por la recesión mediante la donación de \$150,000 al Hispanic Scholarship Fund y de \$250,000 al United Negro College Fund. Las becas de Lowe's brindaron un alivio inmediato a estudiantes de último año que corrían el riesgo de tener que abandonar la universidad por no poder pagar el costo total de la matrícula.
- Lowe's gestó una nueva sociedad con los Clubes de Niños y Niñas de EE. UU., contribuyendo con \$1 millón para financiar reparaciones y renovaciones necesarias en instalaciones locales.

Sin embargo, cumplir con nuestro compromiso es más que llenar cheques. Se trata de crear un impacto. Esto se logra con la ayuda de la familia de Lowe's: 238,000 empleados dedicados a hacer de su comunidad un mejor lugar para vivir. Empleados voluntarios han estado prestando ayuda (y miles de horas de apoyo) a las comunidades desde fines de los 90's como parte del programa Héroes de Lowe's. La buena disposición de nuestros empleados para arremangarse sus mangas y ensuciarse las manos ha ayudado a comprometer a toda nuestra fuerza de trabajo. Como embajadores de Lowe's, ellos refuerzan nuestra cultura de preocupación por el prójimo y difunden la conciencia de nuestra misión a cada comunidad nueva a la que ingresamos.

Nuestra fundación

Ya sea preservar nuestros hogares o nuestra historia, preocuparse por las necesidades de los niños de kindergarten o por los estudiantes universitarios de último año, Lowe's está construyendo un mundo mejor desde los cimientos hacia arriba. La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's está ayudando a comunidades en toda Norteamérica al apoyar sociedades y programas que compartan nuestro compromiso con la educación, viviendas seguras y asequibles y la mejora de la comunidad.



Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's

Fundada en 1957, La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's tiene una larga y noble historia en la mejora de las comunidades que servimos. El apoyo de la Fundación ha crecido hasta igualar las crecientes necesidades de nuestras comunidades, pasando de \$3 millones en contribuciones en 2004 a más de \$19 millones en 2009.

La Fundación financia a organizaciones y entidades públicas sin fines de lucro que apoyan nuestras metas benéficas. El enfoque benéfico principal de la Fundación se centra en tres áreas: Educación pública primaria y secundaria, viviendas seguras y asequibles y mejora de la comunidad. Dentro de estas áreas de enfoque, la Fundación está comprometida con apoyar proyectos que tengan el mayor impacto en nuestras comunidades y que se alineen con nuestro negocio principal: la mejora del hogar.

Creemos de la educación es la piedra angular para construir futuros brillantes y comunidades más fuertes, y nuestro ya establecido compromiso por mejorar las oportunidades educacionales se ejemplifica mejor mediante nuestro programa de subsidios exclusivo Toolbox for Education® de Lowe's. Desde su inicio, hace cinco años, Toolbox for Education ha aportado más de \$20 millones a más de 4,400 escuelas en los

Estados Unidos. En 2009, con las escuelas y comunidades luchando por cumplir con sus metas, La Fundación Benéfica y educativa de Lowe's se enfocó en las necesidades básicas y únicas de proyectos para las escuelas. La Fundación donó más de \$2.5 millones en subsidios regionales para financiar una variedad de reparaciones esenciales, incluyendo la reparación de techos, la pintura de salas de clases, el reemplazo de ventanas rotas y la reparación de baños y pisos.

El mismo enfoque en las necesidades básicas se aplicó a grupos que buscaban ayuda para proyectos de mejora de la comunidad, tales como centros comunitarios, parques, centros de adultos mayores y Clubes de Niños y Niñas. Estos son los lugares donde se construye y fortalece la comunidad, y donde toma forma cada día la salud a largo plazo de nuestros vecinos. Teniendo eso en mente, en 2009 la Fundación comprometió \$1 millón para los Clubes de Niños y Niñas de EE. UU. para reparaciones y renovaciones para mejorar los clubes desde Los Angeles hasta Atlanta.

Con el apoyo de la Fundación, Lowe's también ayudó a encargarse de la creciente escasez de trabajadores calificados al expandir una sociedad y gestar otra en 2009. La Fundación aumentó su apoyo a la organización educativa SkillsUSA® con un subsidio de \$1.5 millones y comenzó una nueva alianza con Skills Canada-Ontario, otorgando un subsidio de \$200,000. Estas contribuciones se convirtieron en las donaciones corporativas anuales más grandes de la historia para SkillsUSA y Skills Canada-Ontario.

La Fundación, que además financia las becas de Lowe's y apoya la sociedad con The Nature Conservancy, la National Trust for Historic Preservation, el Home Safety Council® y Rebuilding Together®, está compuesta por una Junta Directiva de nueve miembros. La Junta incluye a representantes de varios departamentos de Lowe's, desde operaciones de tiendas y recursos humanos, hasta los equipos legales y de impuestos, proporcionando una diversidad de ideas, liderazgo y experiencia para ayudar a darle forma al trabajo de la Fundación. Larry Stone, Presidente y Oficial Ejecutivo de Operaciones de Lowe's, y un veterano con 40 años en la empresa, es el presidente de la Fundación.

Para obtener más información sobre la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's, incluyendo pautas de solicitud, visite



Miles de empleados de Lowe's a lo largo de Norteamérica se han unido para apoyar los proyectos comunitarios financiados por la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's.

Un compromiso con la educación

Mejorar la experiencia educacional para los estudiantes ha sido una prioridad por mucho tiempo para Lowe's. Con cada mejora que hacemos, impactamos de manera positiva a las generaciones venideras. Mientras las escuelas y los estudiantes luchaban contra los desafíos económicos de 2009, nosotros trabajábamos más duro para ayudar a aquellos que más lo necesitan, financiando reparaciones básicas en escuelas públicas con educación primaria y secundaria y brindando ayuda de emergencia para estudiantes universitarios de último año, mientras ayudábamos a desarrollar una fuerza de trabajo capacitada en Canadá.



La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's se enfocó en ayudar a escuelas y estudiantes con necesidades críticas. La Fundación distribuyó más de \$2.5 millones en subsidios regionales, incluyendo \$100,000 para el Whitesboro Central School District en New York.

Toolbox for Education® de Lowe's

A través de nuestro apoyo a la educación pública, somos capaces de crear un impacto significativo y duradero en los vecindarios y pueblos que llamamos hogar. Nuestro programa de subsidios exclusivo, Toolbox for Education® de Lowe's, ha estado cambiando vidas y transformando comunidades por cinco años. Financiado por la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's, Toolbox for Education le ofrece a los grupos de padres y educadores las herramientas financieras necesarias para expandir las oportunidades de los estudiantes y mejorar las escuelas de nuestros hijos.

En 2009, nuestro programa de subsidios contribuyó con más de \$3.8 millones a 883 escuelas en 48 estados, creando más oportunidades de aprendizaje, recreación segura e interacción de los padres. Desde 2006, la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ha donado más de \$20 millones a 4,400 escuelas con educación primaria y secundaria a través de Toolbox for Education, beneficiando a más de 2.4 millones de escolares.

Lowe's también unió fuerzas con el cuatro veces campeón de NASCAR Jimmie Johnson en 2009, para brindar apoyo adicional a escuelas a lo largo de los Estados Unidos. La Fundación Jimmie Johnson se asoció con el programa Toolbox for Education de Lowe's para distribuir \$922,000 a programas educativos de educación primaria y secundaria en los pueblos natales de Johnson y su esposa en California y Oklahoma, y en North Carolina.

Lowe's, el principal patrocinador del Chevrolet No. 48 de Johnson, ayudó a administrar los Champions Grants. La contribución incluyó \$347,000 para necesidades científicas y tecnológicas, \$357,000 para salas de clases al aire libre, patios de recreo e instalaciones deportivas, y \$27,000 para programas de lectura veloz.

“Sabemos que hay muchas necesidades en estas áreas, y lo genial de nuestro programa es que es una parte de lo que Lowe's está haciendo”, señaló Johnson. “Lowe's posee un programa mucho más extenso que se está llevando a cabo en todo el país, así que ojalá que entre los dos programas podamos ocuparnos de las situaciones críticas y marcar una diferencia”.



El cuatro veces campeón de NASCAR Jimmie Johnson estaba muy ocupado mientras tomaba la vuelta de la victoria en su ex escuela Crest Elementary en El Cajon, California, con su esposa Chandra. Al asociarse con Toolbox for Education® de Lowe's, Johnson otorgó subsidios por un total de \$922,000 a escuelas con educación primaria y secundaria en California, North Carolina y Oklahoma.

SkillsUSA®

En Lowe's, vemos nuestras sociedades de la manera más amplia posible, buscando formas de ayudar a satisfacer las necesidades inmediatas, y al mismo tiempo proporcionando soluciones con beneficios a largo plazo. Al unir nuestras manos con estudiantes, educadores y nuestros socios sin fines de lucro, sabemos que el trabajo duro que realizamos hoy producirá nuestros líderes del mañana. Por tercer año consecutivo, Lowe's continuó con ese trabajo a través de nuestro apoyo a SkillsUSA®.

Hay una escasez de trabajadores calificados en los Estados Unidos, y se espera que aumente la brecha entre los trabajadores que el país necesita y los trabajadores que tienen las habilidades necesarias. Para ayudar a estrechar esa brecha de habilidades, La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's contribuirá con \$1.5 millones al año hasta 2014 a SkillsUSA, una organización nacional sin fines de lucro dirigida por estudiantes con más de 300,000 miembros. SkillsUSA ayuda a estudiantes secundarios y postsecundarios a destacarse mediante el aumento de su educación técnica con capacitación el liderazgo, ciudadanía, habilidades de trabajo en equipo y desarrollo de la personalidad.

Como parte de la donación corporativa anual más grande en la historia de SkillsUSA, Lowe's otorgó 36 subsidios de hasta \$10,000 cada uno a subsidiarias de SkillsUSA, y cerca de \$250,000 para apoyar competencias del área de la construcción de TeamWorks a nivel estatal. También equipamos laboratorios de construcción en todo el país con las herramientas más necesitadas. Al asociarse con Kobalt Tools, Lowe's donó \$327,000 en herramientas a más de 500 clases relacionadas con la construcción de SkillsUSA. El cuatro veces campeón de NASCAR Jimmie Johnson entregó el primer juego de herramientas a Lovejoy High School, en las afueras de Atlanta.

En 2009, la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's también donó \$200,000 a Skills Canada-Ontario. Esta es la contribución corporativa más grande que ha recibido Skills Canada-Ontario, y fue igualada por el gobierno provincial. El programa de subsidios de Lowe's apoyará a programas de servicio a la comunidad, mejoras de los programas de instrucción y a la Ontario Technological Skills Competition, un evento que estimula la educación técnica para la juventud. Desde 1989, Skills Canada-Ontario ha estado promoviendo los oficios técnicos y las tecnologías como las primeras opciones de carrera para los jóvenes de Ontario.



La contribución anual de \$1.5 millones de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ayudará a los estudiantes de SkillsUSA® a desarrollar valiosas habilidades ocupacionales y de liderazgo.

Becas de Lowe's

Una década de aumentos en las matrículas y aranceles ha hecho que el costo de la educación universitaria se mantenga alto constantemente. Mientras que la reciente recesión económica sólo ha contribuido a la creciente sobrecarga de las familias, Lowe's está ayudando a estudiantes en todos los Estados Unidos a manejar los desafíos financieros de la educación superior.

En 2009, la Fundación Benéfica y educativa de Lowe's otorgó 190 becas por un total de \$600,000 a estudiantes en todo el país, basadas en logros académicos, liderazgo y participación en la comunidad. Los estudiantes deben tener una calificación promedio (GPA) de 3.25. Se otorgó una beca de Lowe's de \$2,500 a 140 estudiantes de último año de secundaria en todo el país, y 50 estudiantes fueron premiados con una beca Carl Buchan de \$5,000. La Beca Buchan está disponible para empleados de tiempo completo y tiempo parcial de Lowe's, para sus cónyuges o convivientes y sus dependientes. El programa de becas de Lowe's ha otorgado más de 1,000 becas en los últimos tres años.

Para obtener más detalles sobre los programas de becas 2010-2011, visite www.lowes.com/scholarships.



Ruth Ozug de Purdue University fue una de los 50 estudiantes que recibieron una beca Carl Buchan de \$5,000. En 2009, Lowe's otorgó \$1 millón en becas y ayuda de emergencia para estudiantes.

Ayuda de emergencia para estudiantes

El creciente costo de las matrículas y un clima económico desafiante hizo incluso más difícil la prosecución de un título universitario para muchos estudiantes pertenecientes a las minorías en 2009. La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's extendió su ayuda financiera para ayudar a miles de estudiantes afectados por la recesión a continuar la prosecución de un título universitario.

La Fundación contribuyó con \$250,000 para el United Negro College Fund (UNCF) y con \$150,000 para el Hispanic Scholarship Fund, para apoyar las iniciativas de emergencia en ayudar de los estudiantes. El financiamiento ofreció ayuda inmediata para estudiantes de último año que estaban camino a graduarse pero que no podían pagar el costo total de la matrícula. El subsidio alcanzó a las 39 instituciones que componen el UNCF, con el enfoque principal de ayudar a los estudiantes de las universidades miembros del UNCF en North Carolina, Georgia, Louisiana y Virginia en 2009.

“La contribución de Lowe's a la Campaña de ayuda de emergencia para los estudiantes del UNCF es un salvavidas para los estudiantes cuya educación universitaria se ve amenazada por la recesión”, señaló Michael L. Lomax, Doctor, Presidente y Presidente Ejecutivo del UNCF. “Miles de estudiantes de las universidades miembros del UNCF han visto reducirse o desaparecer las contribuciones de su familia debido a pérdidas de empleo o rebajas salariales. Muchos de estos estudiantes no habrían podido inscribirse este otoño si Lowe's no se hubiese presentado”.

El subsidio otorgado al Hispanic Scholarship Fund estuvo enfocado en ayudar a los estudiantes de universidades en California, Colorado, Nevada, New York y Texas. La Fundación Benéfica y educativa de Lowe's trabajó con el UNCF y el Hispanic Scholarship Fund para determinar dónde podíamos crear el mayor impacto para los estudiantes que estaban en peligro de no graduarse debido a necesidades financieras. Además de asegurar que los estudiantes no deban posponer sus sueños, los subsidios están ayudando a estudiantes pertenecientes a las minorías a cerrar la brecha del éxito en la educación superior.

En total, nuestras iniciativas de servicio de asistencia a la comunidad incluyen sociedades con más de 50 organizaciones sin fines de lucro a nivel nacional, regional, estatal y local, organizaciones tales como la National Urban League, National Association for the Advancement of Colored People, United Negro College Fund, National Council of La Raza y el Hispanic Scholarship Fund.



Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año

El Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año reconoce al estudiante-deportista más destacado de último año en nueve deportes de la 1ª división de la NCAA.

Un acrónimo para Celebrating Loyalty and Achievement for Staying in School™, el Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año se enfoca en todos los estudiantes-deportistas y alienta a los estudiantes a utilizar su tribuna para crear un impacto positivo como líderes en sus comunidades. El premio identifica cualidades personales que definen a un estudiante-deportista integral, con criterios que incluyen excelencia en la sala de clases, carácter sobresaliente y servicio a la comunidad, además de la competencia en el campo. Para obtener más información sobre el Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año, visite www.seniorclassaward.com.



Lowe's reconoce a atletas como Andy Wicke de Belmont University, un finalista de baloncesto honrado con el Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año, por su habilidad de anotar fuera de la cancha y dentro de ésta.

Apoyar la construcción de viviendas seguras y asequibles

Lowe's está comprometido con satisfacer las necesidades críticas de nuestras comunidades al ayudar a proporcionar y preservar viviendas seguras y asequibles para propietarios de bajos ingresos. Nuestra dedicación puede medirse en horas y años: Las miles de horas que nuestros empleados voluntarios invierten en proyectos de construcción y reconstrucción y el compromiso de cinco años y \$20 millones que extiende nuestra sociedad con Habitat for Humanity® International hasta 2013.



Lowe's está construyendo futuros más brillantes a través de un compromiso permanente con las viviendas seguras y asequibles. Nuestro apoyo incluye un nuevo compromiso por 5 años y \$20 millones con Habitat for Humanity® International.

Habitat for Humanity® International

Habitat for Humanity® International es uno de los socios más apreciados de Lowe's. Compartimos la dedicación por mejorar nuestras comunidades a través de la tenencia de una vivienda. Como Habitat, creemos que mejorar las comunidades no es un proyecto de "hágalo usted mismo". Desde 2003, hemos trabajado juntos para combatir las viviendas que no cumplen con los requisitos mínimos en Estados Unidos. A través de nuestro creciente apoyo, Lowe's está ayudando a Habitat a llevar a cabo su misión de dar a las familias necesitadas "una ayuda eficaz, no una limosna".

En 2009, los empleados de Lowe's invirtieron miles de horas junto a familias asociadas en los Estados Unidos, desde Akron a Anchorage, y de Honolulu a Hartford. Lowe's contribuyó con más de \$1.4 millones en subsidios y renovamos nuestro compromiso con el trabajo de Habitat para la obtención de viviendas asequibles por 5 años y \$20 millones. El nuevo compromiso que dura hasta 2013 traerá a Lowe's contribuciones de Habitat por cerca de \$40 millones desde el comienzo de la sociedad. Lowe's ha apoyado la construcción o renovación de cerca de 1,500 viviendas de Habitat en los Estados Unidos.

"Nos damos cuenta que nuestra ayuda para construir viviendas asequibles y promover comunidades seguras es más importante que nunca", expresó Robert A. Niblock, Presidente y Presidente ejecutivo de Lowe's. "Creemos que extender nuestra sociedad con Habitat for Humanity ayudará a las comunidades a continuar encargándose de la tremenda necesidad de viviendas asequibles".

Más de 200 voluntarios de Lowe's celebraron la extensión del compromiso tomando parte en la construcción de una vivienda en Charlotte, N.C.

"Lowe's se enorgullece de brindar un excelente servicio al cliente, y hacerlo retribuyendo a la comunidad es el mayor estímulo", señala J.R. Fernández, un Gerente del Departamento de materiales de construcción de la tienda de Northlake en Charlotte.

Lowe's también extendió su trabajo con Habitat más allá de las construcciones tradicionales, participando en los proyectos de Reparaciones de Viviendas en Estado Crítico de Habitat, diseñados para ayudar a propietarios de bajos ingresos a recibir reparaciones mayores urgentes en sus viviendas para evitar que sean declaradas en ruinas o demolidas. Lowe's también fue partícipe de la unión de dos rivales universitarios cuando los voluntarios de Lowe's se asociaron con estudiantes de Saint Augustine's College y de Shaw University en Raleigh para construir la primera vivienda ecológica de Habitat for Humanity en el condado de Wake. La vivienda es un proyecto piloto que Habitat Wake espera traiga significativos ahorros en las cuentas de energía para las familias asociadas a las que sirve la organización.



Desde que comenzó la sociedad en 2003, Lowe's ha comprometido cerca de \$40 millones para Habitat for Humanity® International y ayudó a construir o renovar cerca de 1,500 viviendas de Habitat en los Estados Unidos.

Habitat for Humanity Women Build®

Como garante nacional del programa Women Build® de Habitat desde 2004, Lowe's ha reunido a mujeres de todas las clases sociales para construir viviendas con familias asociadas y aumentar la conciencia sobre la necesidad de viviendas asequibles en todos los estados. Los Talleres de Cómo Hacerlo de Lowe's han puesto martillos en las manos de miles de mujeres, enseñándoles técnicas de construcción y alentándolas a ser parte de la solución para terminar con las viviendas pobres.

En mayo, Lowe's patrocinó la segunda Semana Nacional de la Construcción por Mujeres de Habitat que se lleva a cabo anualmente.

Comprometimos \$875,000, contribuyendo con subsidios de \$5,000 para 175 proyectos en los 50 estados. La artista Trisha Yearwood y su esposo, la leyenda de la música country Garth Brooks, se unieron a equipos de construcción de mujeres voluntarias en Georgia y Oklahoma para apoyar la iniciativa nacional que desafía a las mujeres a dedicar al menos un día para ayudar a eliminar las viviendas pobres. Yearwood dio lo mejor de sí para inspirar a más mujeres para que se incorporaran, e incluso dijo que había cambiado de idea sobre lo que deseaba para el día de la madre. ¿Qué es ahora lo primero en su lista? Una pistola de clavos nueva.

Dos primeras veces más se registraron en Mobile, Alabama, donde Lowe's otorgó un subsidio de \$50,000 para financiar la primera Construcción por Mujeres de la filial para mujeres voluntarias de 50 años y más. La vivienda fue además la primera construida por 100 voluntarios en 100 días. Brenda Carson Lawless de Habitat for Humanity en el condado de Mobile trajo el concepto de "100" para dar a las mujeres mayores una oportunidad de demostrar que pueden hacer cualquier cosa en la que pongan su interés.



La artista Trisha Yearwood parecía tan cómoda alrededor de una tabla de dos por cuatro como con su guitarra mientras era voluntaria en Georgia y Oklahoma para apoyar la Semana Nacional de la Construcción por Mujeres.

Rebuilding Together®

Lowe's está en el negocio de ayudar a la gente a mejorar y mantener sus viviendas, lo que hace de nuestro trabajo con Rebuilding Together® una sociedad natural y gratificante. Desde 2007, la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ha contribuido con \$3 millones para apoyar a Rebuilding Together, la organización de reconstrucción de viviendas con voluntarios más grande en los Estados Unidos. Hemos financiado a cerca del 70 por ciento de las filiales de Rebuilding Together y hemos ayudado a reconstruir más de 230 viviendas, brindando a los propietarios de bajos ingresos, ancianos y discapacitados reparaciones cruciales, modificaciones para una mejor accesibilidad y mejoras para el ahorro de energía.

A medida que los propietarios de bajos ingresos se veían en la necesidad de una ayuda más profunda en 2009, continuamos trabajando para asegurar su seguridad y comodidad. Lowe's contribuyó con \$1 millón para apoyar a Rebuilding Together en la ayuda a familias necesitadas en 2009. Nuestra contribución incluyó \$350,000 para apoyar el Día del Empleado Voluntario de Lowe's que coincidió con el Make a Difference Day el 24 de octubre. Los empleados de Lowe's destacaron en el evento al participar en 35 proyectos de reconstrucción en todo el país.

Nuestro subsidio de \$1 millón también incluyó \$250,000 para financiar 50 proyectos durante el Día Nacional de la Reconstrucción en abril de 2009 y \$100,000 para el programa AmeriCorps de Rebuilding Together, CapacityCorps. CapacityCorps apoya a los líderes del mañana, al desarrollo del programa y a la construcción en más de 30 filiales. Como principal patrocinador, Lowe's está avanzando en la expansión nacional de Rebuilding Together.



La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ha contribuido con \$3 millones y los empleados de Lowe's han sido voluntarios por miles de horas desde 2007, a fin de responder a las necesidades críticas de los propietarios de bajos ingresos.

Home Safety Council®

Ayudar a mejorar la calidad de vida de nuestros vecinos es importante para Lowe's, y la seguridad es una parte vital de ese compromiso. Fundado por Lowe's en 1993, el Home Safety Council®, ahora una organización independiente sin fines de lucro, está dedicada a ayudar a prevenir las 21 millones de visitas médicas que se producen en promedio cada año a causa de lesiones accidentales ocurridas en el hogar.

Lowe's y el Home Safety Council se unieron para el Sábado de la Seguridad el 26 de septiembre, con antelación al Mes de la Seguridad contra Incendios. Todas las tiendas de Lowe's en los EE. UU. y Canadá realizaron un taller de Construir y Crecer donde los niños podían construir un camión de bomberos de madera para llevarse a casa. Muchas tiendas de Lowe's han sido anfitrionas de ferias de seguridad para ayudar a las familias a librar a los hogares de peligros ocultos. Cerca de 200,000 personas asistieron al evento y se construyeron más de 68,000 camiones de bomberos; pero los niños se llevaron a casa mucho más que los camiones de bomberos de juguete, también se llevaron consigo algunas importantes lecciones de seguridad.

Las tiendas de Lowe's distribuyeron más de 250 mil hojas de consejos de seguridad para el hogar, libros didácticos y autoadhesivos de placas de seguridad. Para demostrar cuán rápido se propaga el fuego cuando las casa no están equipadas con rociadores contra incendios, 11 tiendas de Lowe's también fueron anfitrionas de demostraciones de incendios de lado a lado. Lowe's de Douglasville, Georgia, llevó el Sábado de la Seguridad un paso más adelante luego que el área fuera devastada por fuertes inundaciones. La tienda distribuyó kits de limpieza gratis a 1,000 familias, donó miles de guantes, brochas, bolsas para basura y productos para evitar el crecimiento del moho para ayudar en los esfuerzos de recuperación. "Nos encontramos con gente que literalmente lloró cuando se le entregó la bolsa, y que nos agradecía una y otra vez", dijo Janet Boyd, Gerente de Recursos Humanos. "La gente estaba asombrada al ver lo que habíamos hecho".



Theresa DeMarco, una asociada de Servicio al Cliente de Lowe's en Canton, Georgia, entrega un kit de limpieza gratis durante el Sábado de la Seguridad en la tienda de Douglasville. Lowe's distribuyó 1,000 kits gratis a los residentes luego de que fuertes inundaciones arrasaran con el área de Atlanta.

Preocuparse por nuestras comunidades

Nos enorgullecemos de hacer lo correcto para nuestras comunidades, y eso significa preocuparse por la gente y los lugares que las hacen especiales. Ya sea expandiendo nuestros esfuerzos por restaurar escuelas históricas de los días de la segregación o financiando reparaciones para los Clubes de Niños y Niñas que sirven a los jóvenes de hoy, Lowe's está comprometido con las causas que son importantes para nuestros clientes y empleados.



Lowe's está ayudando a restaurar 33 escuelas Rosenwald, una colección de escuelas afroamericanas históricas que ocupan un lugar muy especial en los corazones de nuestros clientes y empleados.

National Trust for Historic Preservation

Desde que se fundó Lowe's hace más de 60 años, hemos estado comprometidos con honrar el pasado y preservar la rica historia que nos ha convertido en lo que somos. Preservar la historia de nuestras comunidades es igual de importante para Lowe's. Desde nuestra sociedad con el National Trust for Historic Preservation en 2005, La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ha donado \$4 millones en subsidios para apoyar la restauración de importantes sitios históricos abiertos al público.

Nuestro enfoque en los últimos dos años ha estado en preservar y estabilizar las escuelas históricas. La Fundación ha contribuido con \$2 millones desde 2008 para restaurar 33 escuelas Rosenwald en 11 estados. Las escuelas fueron construidas en las zonas rurales al sur y suroeste de los Estados Unidos a principios del siglo 20 y jugaron un importante rol en la educación de estudiantes afroamericanos durante décadas de segregación racial. Hoy en día, con la ayuda de Lowe's, las escuelas han vuelto a ser los lugares de encuentro vitales para la comunidad.

A medida que se acercaba el 2010, 14 de las 33 restauraciones financiadas por Lowe's habían sido completadas, y 10 de las escuelas Rosenwald estaban nuevamente sirviendo a sus vecindarios. Las escuelas, muchas de las cuales habían sido abandonadas y descuidadas por más de 40 años, han sido convertidas en instalaciones para adultos mayores, centros de educación para adultos, lugares de reunión públicos, museos e incluso centros computacionales.

“La historia de los Estados Unidos no sólo se cuenta en los edificios históricos como el Hall de la Independencia y el Álamo”, señala Richard Moe, Presidente del National Trust for Historic Preservation. “Las escuelas Rosenwald también representan un importante capítulo de esa historia, y estamos enormemente agradecidos de Lowe's por ayudarnos a asegurar que estos lugares especiales continúen jugando un rol importante en la vida de sus comunidades”.

En West Columbia, Texas, los alumnos salieron por las puertas de la Columbia Rosenwald School el 24 de octubre por primera vez en casi 60 años. Los esfuerzos por reconstruir la escuela comenzaron en 1995 luego de haber sido usada como un granero de heno por décadas, pero los fondos de financiamiento se habían agotado y los martilleos habían cesado, hasta que Lowe's otorgó un subsidio de \$50,000 en marzo de 2009.

“El subsidio fue nuestra salvación”, expresó Naomi Antill Smith, Presidenta del comité directivo de la escuela. “Nunca hubiese sucedido sin Lowe's”.

Lowe's ha prometido mantener su compromiso con la preservación de las escuelas Rosenwald y otras escuelas multiculturales históricas en toda la nación en 2010.



Ochenta y ocho años después de haber abierto sus puertas, la Columbia Rosenwald School renació con la ayuda de un subsidio de \$50,000 de Lowe's. Utilizada como un granero de heno por décadas, la histórica escuela es ahora un museo en West Columbia, Texas.

Asociación contra la Distrofia Muscular

Desde 2001, las tiendas de Lowe's han apoyado la campaña Tréboles contra la Distrofia de la Asociación contra la Distrofia Muscular, una iniciativa anual para combatir las enfermedades neuromusculares. En 2009, expandimos el programa a nuestra tiendas en Canadá a través de la campaña Buck for Luck de Muscular Dystrophy Canada. Juntos, nuestro clientes y empleados norteamericanos recaudaron más de \$4.3 millones, un récord para los minoristas que apoyan la campaña de Tréboles. Lowe's y nuestros clientes hemos recaudado \$9 millones desde que comenzó el programa.

El dinero recaudado a través de las campañas de Lowe's ayudan a financiar los campamentos de verano de la Asociación contra la Distrofia Muscular (MDA, por sus siglas en inglés). Éste le brinda ayuda financiera a las familias para la compra de los dispositivos médicos necesarios, incluyendo 2,100 sillas de ruedas y aparatos ortopédicos para las piernas. También ayudó a financiar 51,000 minutos de investigación, esto es más de 850 horas de investigación dedicadas a la cura de la distrofia muscular, de la esclerosis lateral amiotrófica y de enfermedades relacionadas que afectan a más de un millón de estadounidenses.

El apoyo entusiasta de los empleados de las tiendas de Lowe's para las campañas de la MDA ha aumentado la recaudación de fondos año tras año, impulsado por los \$53,000 recaudados durante nuestro primer año de participación. Desde dedicados cajeros que promueven el programa hasta los equipos que realizan una donación como proyecto de grupo, los empleados de nuestra tienda sacan lo mejor de ellos mismos para mejorar las cosas para las personas con limitaciones físicas en las comunidades locales. Existen competencias amistosas entre las regiones operativas de Lowe's, y cada tienda se las ingenia para vender tréboles a su propia manera. Todos los fondos recaudados en cada comunidad benefician a la subsidiaria local de la MDA.



Los empleados de las tiendas de Lowe's en Atlanta ayudan a poner una sonrisa en las caras de los niños de la zona en el taller Construir y Crecer durante la Caminata por la Esperanza de la MDA en el zoológico de Atlanta.

Clubes de Niños y Niñas de EE. UU.

Lowe's se enorgulleció de lanzar una sociedad nacional con los Clubes de Niños y Niñas de EE. UU. en 2009. La salud a largo plazo de nuestras comunidades se mejora a través de mejores oportunidades para la juventud de hoy, lo que comienza por asegurarse de que tengan lugares seguros y productivos donde desarrollarse. Los Clubes de Niños y Niñas han estado brindando esperanza, oportunidades y un entorno seguro para la gente joven por más de 100 años, y estamos muy emocionados por ayudar a hacer prosperar dicho esfuerzo.

La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's anunció la contribución de \$1 millón para los Clubes de Niños y Niñas en diciembre. El subsidio financiará reparaciones y renovaciones en 19 clubes en todos los Estados Unidos. Las mejoras van desde renovaciones de seguridad en Los Angeles hasta la creación de un centro multimedia en Nashville, reflejando un amplio rango de necesidades organizacionales. El programa Héroes de Lowe's, el voluntariado de nuestros empleados, trabajará con personal del club para completar muchos de los proyectos.

Lowe's ayudó con varios proyectos en 2009, incluyendo un club en Pasco, Washington, que recibió un piso nuevo para el gimnasio y renovaciones en la sala de arte y en el escenario del auditorio. Más de 60 Héroes de Lowe's ayudaron, incluyendo a Lindsey Page, una Gerente de departamento que donó una semana de sus vacaciones para terminar el trabajo.



Un subsidio de \$1 millón de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's está llevando la magia de la restauración a 19 Clubes de Niños y Niñas en todos los Estados Unidos.

Cruz Roja Americana

La Cruz Roja Americana responde a más de 70,000 desastres de pequeñas y grandes dimensiones al año, y nuestro apoyo es decisivo para la capacidad de la organización de llevar alivio a muchas de estas comunidades afectadas por los desastres. Lowe's y nuestros clientes hemos contribuido con cerca de \$20 millones para la Cruz Roja desde 1999, apoyando los esfuerzos por enfrentar los desastres, desde incendios hasta tormentas de nieve.

Cuando ocurre un desastre, las tiendas y los empleados de Lowe's se movilizan rápidamente para satisfacer las necesidades de la comunidad y de la Cruz Roja. A veces eso significa establecer el programa de donaciones de los clientes, créditos de tiendas o nuestro programa Racing for Relief, los cuales crean conciencia y recaudan fondos. En otras ocasiones, los refugios de la Cruz Roja de la zona necesitan la ayuda de voluntarios o donaciones en especies. A través de nuestra permanente sociedad con la Cruz Roja, hemos ayudado a brindar refugio, alimentos, apoyo emocional y otro tipo de alivio a miles de personas.

Lowe's está comprometido con mantener ese apoyo en 2010, extendiendo la ayuda a través del programa de donaciones de los clientes Your Help Counts y de Racing for Relief. Como parte de Racing for Relief, el Equipo de carreras de Lowe's consigue el apoyo de los fanáticos de las carreras tras la ocurrencia de desastres mayores al exhibir el logotipo de la Cruz Roja en el auto No. 48 del cuatro veces campeón de NASCAR, Jimmie Johnson. Lowe's dona \$48 por cada vuelta que completa Johnson y \$4,800 si gana. Desde la introducción del programa en 2000, el programa Racing for Relief de Lowe's ha generado más de \$340,000.



Lowe's se asoció con la Cruz Roja Americana para brindar alivio tras una tormenta de nieve que dejó sin energía eléctrica a 700,000 hogares y negocios en Kentucky.

Foto cortesía de la Cruz Roja Americana

Premios

Rebuilding Together® honró a la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's con el premio Patty R. Johnson Community Builder Award por su servicio dedicado y liderazgo sin igual hacia las comunidades necesitadas.

Rebuilding Together se refirió a la ayuda continua de Lowe's desde 2007, la que ha ayudado a la organización a implementar programas, proyectos e ideas que de otra manera no hubiesen logrado llegar a los propietarios de bajos ingresos. “El apoyo continuo de la Fundación le ha permitido a Rebuilding Together experimentar un crecimiento increíble, específicamente en nuestros programas Safe at Home y Green Housing National”, señaló Gary A. Officer, Presidente Ejecutivo y Presidente de Rebuilding Together. “Han sido un gran líder en la comunidad de las viviendas y estamos orgullosos de entregarles este premio”.



De izquierda a derecha: Mary Herche y Gary A. Officer de Rebuilding Together® le entregan el premio Patty R. Johnson Community Builder Award a Chris Ahearn, Vicepresidente de Relaciones Públicas de Lowe's.

Dar de costa a costa



1,117 Proyectos educativos
929 Proyectos de mejora de la comunidad
304 Proyectos de apoyo para viviendas seguras y asequibles

2,350 PROYECTOS

Renovar un antiguo club

Era un club que necesitaba algo de amor. Eso es todo lo que Sondra Shreve sabía sobre el Club de Niños y Niñas East DeKalb en Lithonia, Georgia. El resto lo descubrió cuando el líder del proyecto Héroes de Lowe's, Randall Burks, leyó la lista de renovaciones planificadas a Shreve y a una docena de otros asociados de Lowe's en el estacionamiento del club.

“Estaba mirando las expresiones de todos cuando Randall nos reunió”, recuerda Shreve. “Todos se estaban preguntando, ¿realmente podremos hacer esto... en dos días?”

El segundo día, Shreve dijo, “la transformación fue increíble. Todos estaban tan emocionados. Pudimos verlo volver a la vida”.

Mientras el equipo de 70 personas de Burks renovaba el Club East DeKalb, 60 empleados voluntarios adicionales de Lowe's ofrecieron su tiempo y habilidades para ayudar a restaurar dos otros clubes en el área de Atlanta: El Club de Niños y Niñas Warren/Holyfield y el W.W. Club de Niños y Niñas Woolfolk. En total, Héroes de 32 tiendas de Lowe's se unieron el 21 y 22 de octubre para beneficiar a los niños y adolescentes que concurren a Los Clubes de Niños y Niñas del área metropolitana de Atlanta.



Empleados de 20 tiendas de Lowe's pasan dos días renovando el Club de Niños y Niñas East DeKalb de 31 años en Lithonia, Georgia.

La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's contribuyó con \$1 millón para los Clubes de Niños y Niñas de EE. UU. en 2009, demostrando el apoyo a nivel nacional de la empresa con la ayuda de un ejército de voluntarios dedicados. La Fundación financió reparaciones y renovaciones para ayudar a los clubes a cumplir su misión de darles a los jóvenes un lugar seguro para aprender y crecer.

Tachar la lista y luego algo

En Lithonia, 20 tiendas contribuyeron con voluntarios, algunos manejando por dos horas, para completar la lista de reparaciones mayores: Pintar el edificio principal del programa y reemplazar la alfombra, renovar la cocina y reemplazar los electrodomésticos, instalar nuevas áreas de almacenaje, expandir la cancha de baloncesto, reparar la zona para picnic, colocar gravilla y verter cemento. Y no se detuvieron ahí.

“Fuimos un poco más allá de lo planeado”, dice Burks, el Gerente de Tienda en Alpharetta, con orgullo.

En ocasiones, una mejora revela la necesidad de otra. Mientras los trabajadores aplicaban una capa de pintura fresca color crema, se dieron cuenta que las persianas no lucían bien. Por lo que terminaron reemplazándolas.

En la cocina, los asociados notaron que faltaba espacio para almacenaje. Por lo que echaron abajo una ventana, cerraron la pared y añadieron gabinetes. Luego trajeron todo lo necesario para llenar los gabinetes. Después de darse cuenta cuán gastados estaban los utensilios de cocina, los Héroes entregaron nuevas ollas, sartenes y platos.

“Sabíamos que habían cosas de las que no habíamos hablado la primera mañana que necesitábamos hacer para unir todo”, dice Shreve, un asociado de Servicios de Productos de Snellville. “Teníamos que hacerlo bien, a la manera de Lowe's”.

Pamela Nealey, Directora Ejecutiva del Club East DeKalb, se maravilla ante la dedicación y atención a los detalles desplegadas por los voluntarios.

“Cada empleado que vino aportó con algo para nuestro proyecto”, señala Nealey. “Puedes ver que tienen el corazón puesto en esto. Además de las cosas grandes, hicieron las cosas pequeñas. Teníamos una puerta en un baño que rayaba el piso. Lo siguiente de lo que te enterabas era que habían sacado la puerta de las bisagras y estaban aserrando la parte de abajo. No podía creerlo”.

El personal del Club pasa de estar preocupado a impresionado

Más antiguo y pequeño que la mayoría de los Clubes de Niños y Niñas en el área, el Club East DeKalb está alojado en dos edificios. Uno incluye las oficinas del personal, un laboratorio de computación y un gimnasio. El otro edificio es una casa de 120.77 metros cuadrados que cuenta con un área para el programa para los miembros más jóvenes, una sala de recreación y una cocina. La antigua casa de 31 años se prepara para ser un refugio seguro para jóvenes en riesgo social y desamparados. Pero algunos atributos, como la falta de una ventana en el mostrador de membrecía, preocupaba a los empleados.

Nealey recuerda a un niño de 7 años que deambulaba en el exterior buscando a su abuelo. Nadie sabía que él había dejado el edificio porque el recepcionista de membrecía sentado cerca de la puerta principal no tenía una ventana para mantener los registros de los miembros. Los Héroes de Lowe’s añadieron la ventana.

Además añadieron dos filas de luces fluorescentes a la habitación frontal, dejándola lo suficientemente iluminada como para servir como una biblioteca donde los niños pueden hacer sus tareas. Con la pintura, el reemplazo de la alfombra y el retiro de gabinetes, abrieron el espacio existente y lo convirtieron en una especial habitación juvenil.

Nealey considera la remodelación una bendición absoluta.

“Como están los tiempos, no tenemos el dinero para derribar el club y construir uno totalmente nuevo”, dice. “Es sorprendente que Lowe’s haya venido y en dos días lo haya transformado en un lugar diferente”.

Nealey dice que ha recibido todo tipo de cumplidos. “Una pequeña niña de unos 10 años entró y dijo ‘¡Vaya! Se ve tan profesional!’”.

Steve Burrell, Gerente de Tienda de Lowe’s en Lilburn, quien ayudó a supervisar el proyecto, dice que el mayor cumplido que recibió no fue una comparación de antes y después. Ni siquiera fue con palabras.

“Cuando los niños se bajaron del autobús por la tarde, ver las expresiones en sus rostros”, expresa Burrell, haciendo una pausa por un momento. “Lo que fuimos capaces de hacer significa todo para esos niños. Al final del día, das un paso hacia atrás y los observas, y te das cuenta de por qué hicimos esto”.



Empleados de 20 tiendas de Lowe’s pasan dos días renovando el Club de Niños y Niñas East DeKalb de 31 años en Lithonia, Georgia.

Ayudar a una escuela a levantar el vuelo

Mark Southern dice que el remolino de actividad era como “un enjambre de abejas”. Cuando más de 30 empleados voluntarios de Lowe’s comenzaron a propagarse por la Cook Elementary School, se movieron desde los patios hasta las salas de clases, rejuveneciendo el viejo campus de 55 años en Winston-Salem, N.C.

El proyecto de tres meses del programa Héroes de Lowe’s, en conjunto con un subsidio de \$100,000 de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe’s para financiar mejoras tecnológicas, creó tanto una nueva apariencia como un nuevo pronóstico para la escuela con altos índices de pobreza. Southern, el facilitador de tecnología de Cook, quedó impresionado por cómo los empleados de Lowe’s lograron cambiar completamente el entorno de la escuela.

“Nos transformaron de una oruga a una mariposa”, señaló.

Ser comparada con una mariposa es algo completamente nuevo para la Cook Elementary, donde el promedio de ingresos de las familias de los estudiantes, alrededor de \$18,000, es el más bajo de las 70 escuelas en el sistema del condado de Winston-Salem/Forsyth, según el director Ted Burcaw. Pero la analogía de la mariposa calza. El equipo de Lowe’s team decoró las paredes y árboles de Cook con coloridas mariposas, libélulas, cochinillas y estrellas de metal, y le dio vida a los suelos construyendo nuevos patios, plantando flores, añadiendo invernaderos y mesas de picnic, e incluso reemplazando un roble que fue alcanzado por un rayo.

Lowe’s además llevó a la artista de Winston-Salem, Jennifer Wynn O’Kelly, para esparcir algo de color e inspiración creativa a las paredes. Lowe’s proporcionó la pintura mediante la donación de un proveedor y O’Kelly donó su tiempo. Sus dos murales, una escena playera y una pieza dominada por un arco iris, le trajo una nueva “vivacidad” al campus, señaló Burcaw. “Incluso los vecinos que no tienen niños en la escuela, pasan por aquí y dicen cuánto lo aprecian”, indicó.

Adornar más que las habitaciones

La transformación al interior de los edificios fue igual de impactante. Los empleados voluntarios de cuatro tiendas de Lowe’s pintaron las entradas a las salas de clases, repararon una pared de la cafetería, renovaron las habitaciones con baldosas, alfombras y estanterías nuevas, y reemplazaron 175 ventanas en las salas de clases que habían estado rotas por años.

“Las ventanas fueron destrozadas y había vidrios por todos lados”, señaló Joy Simmons, el Gerente de Distrito de Lowe’s que supervisó el proyecto Héroes. “Los niños podían pasar sus manos a través de los orificios. Podías ver donde los profesores habían cubierto con cinta adhesiva, pero no estaba funcionando”.

Casi todos los 240 estudiantes desde kindergarten hasta quinto grado reciben almuerzos gratis o con rebajas, y Simmons recuerda haber escuchado que los administradores habían tenido que ir a los refugios para las personas



El programa Héroes de Lowe’s pasó tres meses renovando la Cook Elementary School, reemplazando las ventanas rotas y devolviéndole la vida a los patios y salas de clases del campus de 55 años.

sin hogar a encontrarse con los padres de los estudiantes. Ella quería hacer más después de haber escuchado otras historias, incluyendo cómo algunos estudiantes venían a la escuela con camisetas de mangas cortas en invierno porque no tenían un abrigo. Un estudiante pintó con aerosol su único par de zapatos para mantenerlos como nuevos, mientras que otros estudiantes de Cook cortaban la parte posterior de sus zapatos para que aún les quedaran, expresó Simmons.

Por lo que emprendió un nuevo proyecto. Con la ayuda de una donación privada, Simmons recolectó ropa y zapatos nuevos para distribuirlos durante el día de visitas en Cook. El evento atrajo a una concurrencia récord, y cada familia recibió una bolsa con nuevos atuendos, incluyendo zapatos. Simmons tomó la ropa restante y creó un armario de ropa en el campus que los empleados de Lowe's ayudaron a llenar con donaciones.

“Lo genial de la escuela”, dijo Simmons, “es que es una oportunidad para cambiar de rumbo, y para los niños ver que existen oportunidades si trabajas duro y te mantienes alejado de los problemas. Estamos tratando de cambiar su perspectiva y sus vidas, y se debe comenzar por su autoestima. Los niños quieren sentirse bien con ellos mismos. Cada niño que viene a clases por primera vez trae puestos zapatos nuevos”.

Comienzo rápido financiado por un subsidio de \$100,000

Pronto, tenían más por qué sentirse bien. El subsidio de \$100,000 de la Fundación financió ocho sistemas de pizarras inteligentes, uno para cada sala de clases desde segundo a quinto grado. Las pizarras electrónicas interactivas le dieron a los estudiantes de la Cook Elementary la misma tecnología práctica que se encuentra en las escuelas nuevas del sistema escolar del condado de Winston-Salem/Forsyth. “El impacto positivo potencial en las capacidades de instrucción es enorme”, indicó Burcaw, advirtiendo que Cook habría tenido que esperar cinco años para recibir la nueva tecnología del sistema escolar.

Para muchos estudiantes que nunca han salido de la ciudad, las pizarras inteligente, como los murales, les abrieron un mundo nuevo lleno de posibilidades y contribuyeron al cambio cultural en Cook. “Comenzó con lo que Lowe's hizo en los suelos para crear un ambiente centrado en los niños mejorado”, señaló Burcaw. “Aumentó el orgullo del personal, los estudiantes, los padres y la comunidad”.

Eso se hizo evidente el otoño pasado cuando los funcionarios de la escuela del condado de Winston-Salem/Forsyth plantearon la idea de fusionar Cook con la Brunson Elementary School para crear una nueva escuela imán. Los padres de Cook hacen saber lo contentos que estaban con su escuela. “Nuestro padres acudían a encuentros públicos y decían que nuestra escuela tiene un generoso apoyo de la comunidad”, indicó Burcaw. “Tenemos socios de negocios geniales, en especial Lowe's. Dijeron, ‘Nos gusta nuestra escuela tal como está’”.



El programa Héroes de Lowe's pasó tres meses renovando la Cook Elementary School, reemplazando las ventanas rotas y devolviéndole la vida a los patios y salas de clases del campus de 55 años.

Ayudar a los alumnos de Rosenwald a retornar a la escuela

Cuando traspasó la puerta, Laurie Noakes Jackson apuntó hacia el estacionamiento lateral, hacia una fila de autos.

“Eso solía ser el patio de recreo”, señaló Jackson, 95, quien recuerda a sus compañeros de clase correteando para salir, y luego cantando y jugando “London Bridge is Falling Down”.

Algunos recuerdos nunca se desvanecen, incluso aquellos de 1922, el primero de los tres años que Jackson pasó en la Scrabble School, una escuela de dos habitaciones en los ondulantes cerros del condado de Rappahannock en Virginia. Hoy, ella es capaz de invocar esos recuerdos y la escuela, gracias a la ayuda de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe’s.

El subsidio de \$50,000 de la Fundación ayudó a restaurar y transformar la primera escuela afroamericana moderna en el área en el Rappahannock Senior Center en la Scrabble School, que cuenta con alumnos entre sus funciones regulares y también funciona como un centro de la herencia afroamericana. Es uno de los 33 proyectos de preservación de las escuelas Rosenwald apoyado por un subsidio de \$2 millones de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe’s para el National Trust for Historic Preservation.



La Scrabble School abrió sus puertas en 1922 en Scrabble, Virginia, y ayudó a educar a muchas generaciones de estudiantes afroamericanos hasta su cierre en 1968. Con la ayuda de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe’s, fue restaurada y reabierta en 2009 como un centro para el adulto mayor.

Casi un siglo después de que la asociación entre el filántropo de Chicago Julius Rosenwald y el pionero en los derechos civiles Booker T. Washington llevara a la construcción de cerca de 5,000 escuelas afroamericanas rurales, sólo alrededor del 10 por ciento de las escuelas Rosenwald se mantienen en pie. Salvado del borde de la demolición y reabierto en 2009, el renovado local en Scrabble, Virginia, está murmurando de nuevo con las voces del pasado.

Tal como en los viejos tiempos

Cuando Jackson asistió a la ceremonia de conmemoración, los recuerdos volvieron al instante en que ella ingresó al edificio. Ya no estaba la separación corredera que antes dividía las dos salas de clase, una para los alumnos de primer a tercer grado y la otra para los de cuarto a séptimo grado, pero los arquitectos mantuvieron la integridad del espacio intacta. El antiguo piso de madera dura aún estaba ahí, así como también el marco de madera ingletado que alguna vez sostuvo los pizarrones negros de 1.04 metros de alto.

“Sentí que estaba en la misma escuela”, dijo Jackson, la estudiante viva de mayor edad conocida de la escuela. “Puedo recordar todo sobre esa escuela. Donde estaban los pizarrones negros. Donde se sentaban los estudiantes. Donde se sentaba el profesor. Durante dos noches soñé con la escuela”.

Recuerda como ganaba los concursos de deletreo de la clase y conquistaba a sus compañeros con los panecillos de salchichas, sándwiches de jamón y manzanas fritas de los almuerzos que le preparaba su madre. Jackson también recuerda a un profesor que “no toleraría ninguna bobería”, y que siempre tenía una varilla o regla lista para recordárselos. “No me gustaba ese hombre”, señaló Jackson. “Vaya que era malo”.

Sólo llegar a la escuela era un desafío para los afroamericanos, ya que el transporte público no estaba disponible para ellos. Jackson dice que caminaba alrededor de 8 kilómetros cada día, a veces luchando contra fuertes nevazones. El lema de la

escuela, “Ellos pueden hacer lo que crean que pueden hacer”, brindaba inspiración permanente.

Anna Allsberry, una estudiante de Scrabble desde 1953 a 1960, dice que aquellas palabras quedaron insertadas en su cabeza hasta hoy. Ella le da crédito de aquello a la difunta Carol Williams, profesora y directora de Scrabble por mucho tiempo. “Siempre nos decía que no había nada que no pudiésemos hacer”, cuenta Allsberry, actualmente pastor bautista en Unionville, Virginia.

Allsberry, 62, dice que cada día en Scrabble comenzaba con la lectura de las Escrituras y una oración, y a menudo alguien cantaba versos de la Biblia. Ella dice que esa base, junto con la devoción de los profesores, inspiraron la disciplina y la fe en ella y que benefició a nueve hermanos que también asistieron a esa escuela. Aunque Allsberry sostiene que los estudiantes de Scrabble tenían que comprar libros andrajosos heredados de las escuelas para blancos, ella dice “nunca me sentí inferior a nadie”.

Mientras continúa trabajando para obtener un doctorado medio siglo después, aún predica sobre el valor de la educación, en la iglesia y de vuelta en su antigua sala de clases, donde enseña la Biblia a estudiantes de último año del condado de Rappahannock una vez al mes. Unos cuantos años atrás, nunca se hubiese imaginado que tendría esta oportunidad. Recuerda haber tomado el periódico y haber leído que los suelos estaban siendo utilizados como vertedero del condado. “Eso es un pecado y una vergüenza”, recuerda haber dicho Allsberry en el momento.

La Fundación pone al proyecto como ‘máxima prioridad’

“NO ENTRAR” estaba garabateado a través de la mitad del largo de la pieza de madera contrachapada que servía como la puerta principal de la antigua escuela. Madera contrachapada también cubría las ventanas, cerrando no sólo el interior de la escuela sino que también 46 años de historia. Después de cerrar 1968, la escuela había quedado en mal estado y podría haberse desvanecido como una nube de tiza de no ser por el trabajo comenzado por el difunto E. Franklin Warner y completado por la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe’s.

Warner, un alumno de Scrabble y graduado de Howard University y Georgetown, y que trabajó en la Oficina de Administración y Presupuesto para varios presidentes de los Estados Unidos, fundó la Scrabble School Preservation Foundation a principios de los 90's. Después de su muerte en 2003, su esposa, Dorothy Warner, y Bob Lander, quien se convertiría en Presidente de la Scrabble School Preservation Foundation, ayudaron a revivir el proyecto.

A pesar de que los administradores del condado de Rappahannock habían aprobado planes para restaurar el local y utilizarlo para reemplazar el pequeño y sobrepoblado centro para el adulto mayor en Washington, Virginia, el financiamiento continuó siendo un problema hasta la aparición de la Fundación de Lowe’s.

“Lo más importante fue que Lowe’s estaba reconociendo a nivel nacional que el proyecto de las escuelas Rosenwald era importante”, señaló John McCarthy, Administrador del condado de Rappahannock. “Eso nos ayudó más que cualquier otra persona a despejar todas nuestras preocupaciones. Ayudó a elevar el perfil y a ponerlo como prioridad máxima. Sin Lowe’s, no hubiese habido otra manera en la que pudiéramos unir el paquete de preservar la escuela y el de preservar la historia”.

McCarthy señala que el condado nunca había construido algo que haya generado nada semejante a la gran cantidad de retroalimentación positiva incitada por la restauración de Scrabble.

“Como burócrata, no muy a menudo me veo involucrado en algo tan poético como esto, algo que cubre un círculo completo”, señala. “Ex estudiantes volviendo a su escuela, un lugar que podrán disfrutar en el ocaso de sus vidas”.



Laurie Noakes Jackson, quien aún puede recitar los nombres de sus compañeros de clase 75 años después, reconoció sus trenzas en esta foto. Dijo que está en la fila del medio, la tercera desde la derecha.

Poner sus corazones en ayudar a las personas sin hogar

La Coordinadora del proyecto, Deana Petersen, y un personal de 33 Héroes de Lowe's se mantuvieron calientes manteniéndose ocupados. Vistiendo gorras de Santa y suéteres en un clima de 4.4 °C, llegaron a las 8:30 a.m. y no terminaron las reparaciones hasta que ya estaba oscuro.

Habían regresado a Hearts with a Mission en Medford, Oregon, la semana antes de Navidad, para ayudar a dejar listo el refugio para jóvenes para su gran apertura en unos cuantos días. Mientras trabajaban, cuenta Petersen, veían a la gente subir y golpear la puerta para solicitar ayuda.

“Nadie fue rechazado”, dijo Petersen, Gerente de Administración de Lowe's en Medford. “Los aceptaban en el refugio, les ofrecían alimento y ropa, abrigos y zapatos. Vimos a una madre que no aceptaba ningún artículo para ella, sino que sólo para sus hijos”.

Cualquier escalofrío que los voluntarios de Lowe's sentían debido al frío se desvaneció de inmediato.

Hearts with a Mission abrió oficialmente sus puertas cuatro días después, brindando refugio de emergencia temporal para jóvenes sin hogar y en riesgo social en el condado de Jackson. La transformación de un año del edificio, de una casa en ruinas a un refugio con nueve dormitorios, se completó con un esfuerzo comunitario coordinado. El Director Ejecutivo, Kevin Lamson, había solicitado ayuda a los negocios del área, y Lowe's respondió.

“Esta es una comunidad que necesita ayuda, y Lowe's ha hecho mucho más de lo que pensé que haría cualquier cadena”, señaló Lamson. “Se puede decir que realmente tocó sus corazones”.

Problema creciente en Oregon y otros estados

‘Los Héroes de Lowe's, o Héroes con Corazones, como llama Petersen al equipo de Medford, dedicó más de 1,000 horas de voluntariado en el proyecto. Lowe's proporcionó mano de obra, servicios y suministros al asociarse con Hearts with a Mission y negocios y organizaciones locales para satisfacer una necesidad en el condado de Jackson y enfrentar un problema que está creciendo a lo largo de todos los Estados Unidos.

Las familias con niños están entre los segmentos de población sin hogar que está creciendo más rápidamente, y los expertos señalan a la recesión y al aumento de las ejecuciones hipotecarias y los despidos como impulsores de la escalada en los números. En el condado de Jackson, el número de estudiantes sin hogar aumentó cerca de un 4 por ciento hasta llegar a 1,709 en el año escolar 2008-2009 según un informe del Departamento de Educación de Oregon. En Medford, una ciudad de 76,000 habitantes a sólo 43.45 kilómetros al norte de la frontera con California, más del 9 por ciento de los estudiantes de la escuela del distrito se consideran sin hogar. Eso es casi tres veces el índice estatal. Medford está en segundo lugar tras Portland en el mayor número de estudiantes sin hogar de Oregon.



El programa Héroes de Lowe's contribuyó con más de 1,000 horas de trabajo desde abril hasta mediados de diciembre para ayudar a construir el Refugio para jóvenes de Hearts With A Mission Youth Shelter en Medford, Oregon.

La atención en Medford creció en octubre cuando el New York Times incluyó al pueblo del suroeste de Oregon en una serie de dos partes relacionada con el número creciente de huidas de jóvenes de sus hogares en los Estados Unidos.

“Cuando el New York Times se fija en ti, es tiempo de hacer algo”, expresa Lamson. “No somos los únicos haciendo algo por los jóvenes sin hogar. Lo que nos faltaba era un lugar donde los niños pudiesen pasar la noche. Cuando enviamos gente a Portland, a cuatro o cinco horas de distancia, o les entregamos un saco de dormir y les decimos, ‘Buena suerte’, eso no está bien”.

Hearts with a Mission brinda refugio de emergencia temporal para jóvenes sin hogar de entre 10 y 17 años, por hasta 72 horas sin el consentimiento de los padres y por hasta 120 días con el consentimiento de los padres. El refugio cuenta con un personal capacitado que ofrece intervención, orientación y mediación en crisis para los jóvenes, trabajando con ellos para reestablecer los lazos familiares, dijo Lamson.

“El veinticinco por ciento de los jóvenes sin hogar continuarán sin tener un hogar cuando sean adultos”, señala. “Por lo que si puedes impedir que sean personas sin hogar desde jóvenes, hay una buena probabilidad de que crezcan para convertirse en adultos productivos”.

El equipo enfrenta el trabajo con un método de todo incluido

La oportunidad de hacer un cambio interesó a Petersen en abril, y el Gerente de Administración de Lowe’s trajo bastante ayuda. Los Gerentes de Departamento Nick Goldade y T.J. Whipps se hizo cargo del equipo durante la primera parte del proyecto, lo que incluyó un gran esfuerzo de limpieza. Trabajaron con la Coordinadora de Pedidos Especiales Jenny Casebere y la especialista Liz Goodman para retirar una antigua cerca con cadenas e instalar una de madera nueva. Pueden haber sido gorras de Santa y suéteres en diciembre, pero los Héroes de Lowe’s vistieron camisetas y gafas de sol cuando las temperaturas ascendieron a 37.7 °C 100 en junio pasado, mientras cavaban para extraer grandes arbustos de moras durante el retiro de la cerca.

“La parte más sorprendente de ver fue la unión de nuestro equipo. Este es un proyecto que ha afectado muchas vidas”, indicó Petersen, quien llevó a su hija Keirsten y a su esposo Gary para ayudar, mientras de la Gerente de Zona Michelle Forsyth reclutó a su prometido Mark y a su hijo adolescente Christian.

Cuando el equipo regresó en diciembre, los voluntarios instalaron estanterías en el refugio, añadieron cercas y macizos de flores en macetas en los suelos, y le dieron al interior de la cabaña para almacenaje una renovación para que hiciera juego con la que el refugio había recibido hace algunos meses. Lamson le agradeció al equipo esa noche, y luego nuevamente unos días más tarde con un mensaje especial:

“Anoche, un chico de 17 años fue el primer adolescente en ingresar a nuestro refugio. Una de las primeras cosas que dijo fue que tenía mucho frío y que no había dormido en cuatro días. Es gracias a USTEDES que Hearts With A Mission puede brindar ayuda, esperanza y ahora un refugio para los niños que sufren. ¡Gracias por optar por marcar una diferencia!”



El programa Héroes de Lowe’s contribuyó con más de 1,000 horas de trabajo desde abril hasta mediados de diciembre para ayudar a construir el Refugio para jóvenes de Hearts With A Mission Youth Shelter en Medford, Oregon.

Un regreso a casa festivo para los Héroes de EE. UU.

habían 2.2 °C y aún faltaban dos días para Navidad, pero el estacionamiento de Lowe's ya estaba lleno de actividad a las 0600 horas. La multitud de familias, muchas de ellas acurrucadas cerca de los calentadores, comenzaron a congregarse bajo la enorme carpa blanca en Fort, Mill, S.C. No para ver a Santa con anticipación. Él ya estaba ahí. Sino que para recibir a cerca de 100 miembros de la 1222^a Compañía de Ingenieros de la Guardia Nacional que regresaban a casa de la formación en Fort McCoy, Wisconsin, antes de embarcarse hacia Afganistán para cumplir con su deber. Un retorno a casa similar para otros 100 soldados de la 174^a Compañía de Ingenieros estaba sucediendo en las afueras de Lowe's en Spartanburg, a 112.65 kilómetros de distancia.

Sólo unos cuantos días antes, parecía que no muchos de los soldados lograrían volver a casa. Los reglamentos federales prohíben a los soldados viajar a costa del gobierno cuando están con licencia, y el Grupo de Preparación de las Familias que apoya a las familias durante el despliegue, necesita recaudar \$35,000 para pagar el alquiler de autobuses.

“Llegaron más de \$10,000 en efectivo y cheques de todo tipo de gente”, indicó Wanda Bennett, cuyo hijo, Spc. Alan Bennett, es un miembro de la unidad de Fort Mill y está en su segundo período de servicio.

Pero aún les faltaba recaudar \$25,000, hasta que los empujados de la tienda de Fort Mill se pusieron en contacto con la Oficina Corporativa de Lowe's. Lowe's aportó con esos \$25,000 para traer a casa a más de 200 esposos, esposas, hijos e hijas para pasar 10 días con sus familias.

“Cuando Lowe's se puso en contacto conmigo, sentí que casi me caía de la silla. ¡Quedé anonadada!”, indicó Bennett, quien además es la presidenta del Grupo de Preparación de las Familias de la unidad de Fort Mill.

Las noticias de los visitantes se propagaron rápidamente. Una joven madre dijo que estaba en casa colocando una hilera de luces navideñas, esperando por un milagro, cuando supo que su esposo vendría a casa. Otra madre, Beckie Greene, una cajera de Lowe's en Charleston, S.C., tienda desde 2005, estaba emocionadísima de que su esposo, Pfc. Bobby Maciariello, volvería a casa para Navidad para estar con su hija Morgan, 7, y su hijo Robbie III, 5.

“Fue como un sueño hecho realidad”, expresa Greene, cuyo esposo es un mico en la 1222^a unidad de la Guardia Nacional.



Más de 100 soldados de la 1222^a unidad de South Carolina de la Guardia Nacional se reunieron con sus familias, amigos y empleados de Lowe's para celebrar su regreso a casa en Fort Mill, S.C. Los \$25,000 de Lowe's \$25,000 también llevaron a casa a la 174^a unidad de la Guardia Nacional con base en Spartanburg, S.C.

Carteles de emoción y gratitud

En el estacionamiento de Lowe's en Fort Mill, los sentidos carteles hechos a mano estaban por doquier. El cartel de un niño decía, "Todo lo que deseo para Navidad es 1. Mi papi, 2. Mi papi, 3. Mi papi", y así continuaba. Kelly White de Rock Hill agitaba un cartel que hizo para su esposo, Spc. Mark White: "¡Bienvenido a casa, Mark! ¡Feliz Navidad!" Dos mujeres más, casadas hace tan solo tres semanas, esperaban a sus esposos. Una de ellas se estaba preparando para emprender rumbo hacia Afganistán ella misma en tan solo tres semanas. Lowe's también se aseguró de que los soldados tuviesen otras cosas esperándolos, incluyendo un kit de herramientas Kobalt de 103 piezas y una tarjeta de regalo de Lowe's.

Frankie Burnette, Gerente de Tienda de Lowe's en Spartanburg, estaba especialmente orgulloso de ser parte de la bienvenida, ya que sus tres hermanos servían en el ejército. Tom Holbrook, Gerente de Tienda en Fort Mill, y su equipo tenían incluso más razones para sentirse emocionados. Muchos de sus empleados son veteranos.

La gratitud de Lowe's hacia los hombres y mujeres de las fuerzas armadas se remonta a más de 60 años. Lowe's fue fundada en plena II Guerra Mundial por el veterano Carl Buchan. Hoy en día, más de 12,000 empleados de Lowe's son veteranos. Lowe's ofrece beneficios extendidos para los empleados que estén sirviendo al ejército y también honra a los clientes veteranos, ofreciéndoles un descuento militar.

Jerry Eplin, un veterano del Ejército de 18 años que se considera cliente regular de la tienda de Lowe's en Fort Mill, esperaba fuera de la carpa y hablaba sobre cómo veía a los soldados de la base entrenando cerca de su hogar.

"Es algo muy valioso lo que Lowe's está haciendo por ellos", indicó Eplin.

A la distancia, el repentino rugido de una motocicleta escolta señalaba el término de una espera de cuatro horas y el comienzo de una escolta de héroes. Una bandera de los Estados Unidos de 6.10 por 12.19 metros chocaba en su ondear con el cielo azul de Carolina, llamando la atención de la multitud. Abajo, cientos de familiares, amigos, veteranos, clientes y empleados se acercaban para recibirlos. Algunos sostenían las banderas de los EE. UU. en astas para formar un camino más formal para guiar los autobuses.

Los soldados se bajaron de los autobuses y realizaron una breve formación. El General Ronald Huff presentó una placa de agradecimiento para Lowe's, y luego liberó a los soldados para las fiestas. Se oyó un "¡Ahí está papi!" colectivo y las familias comenzaban a reunirse con sus seres queridos. Gritos de alegría. Abrazos. Y luego abrazos tan largos que se transformaban en lágrimas.

"Estos soldados recordarán esto por siempre", señaló el Sfc. George Kast mientras buscaba a su familia entre la multitud. "Los tocaron y les mostraron que a Lowe's le importa".



Más de 100 soldados de la 1222^a unidad de South Carolina de la Guardia Nacional se reunieron con sus familias, amigos y empleados de Lowe's para celebrar su regreso a casa en Fort Mill, S.C. Los \$25,000 de Lowe's \$25,000 también llevaron a casa a la 174^a unidad de la Guardia Nacional con base en Spartanburg, S.C.

Responder a las oraciones para reparaciones críticas

Bessie White mantendría su cabeza erguida y trataría de olvidarse del piso de su cocina. Pero le preocupaba mantener caliente a su madre de 97 años, una preocupación que crecía cada otoño y con cada corriente de aire frío que se colaba a través de las tablas podridas de su piso.

Joann Crump, justo al otro lado de la interestatal 77 en Charlotte, N.C., también seguía de cerca el informe del tiempo, junto a su bisnieta de 14 años. Un viento fuerte podría volar las tejas de su antiguo techo. Con la lluvia era peor. “Podía escucharla bajar por las paredes”, señaló Crump, 70. “Podía oírla gotear a través de las vigas del techo, y sabía que debía hacer algo al respecto”.

El otoño pasado lo hizo, como también lo hizo White de 76 años, con la ayuda de Lowe’s. Sus viviendas eran dos de los 24 proyectos en lista de espera planificados por Reparaciones de Viviendas en Estado Crítico de Habitat, una división de Habitat for Humanity de Charlotte. El programa de Reparaciones de Viviendas en Estado Crítico brinda reparaciones mayores para propietarios de bajos ingresos, muchos de los cuales tienen viviendas en peligro de ser declaradas en ruinas. Tim O’Neil, Director de Reparaciones de Viviendas en Estado Crítico, estima que 5,000 de los propietarios de Charlotte viven en la línea de la pobreza y no pueden costear las reparaciones necesarias para cumplir con los códigos de la ciudad.

El subsidio de \$45,000 de Lowe’s \$45,000, junto con los \$25,000 en materiales otorgados por las tiendas de Lowe’s, le permitieron a Habitat completar casi la mitad de los proyectos en lista de espera en 2009, dándole a 10 familias del área de Charlotte una vivienda segura y seca para las fiestas. Terminar las reparaciones en dos meses antes del Día de acción de Gracias fue posible gracias a un grupo de Héroes de Lowe’s.

Los Gerentes de Distrito de Lowe’s Steve Kirby y Lynn Lyons, coordinaron por primera vez sus proyectos Héroes, reuniendo a más de 130 empleados voluntarios de 21 tiendas en todo Charlotte.

“Ha sido una gran experiencia para los equipos de las tiendas ser parte de la vuelta a la vida de la comunidad. Éste es el sueño americano”, expresó Lyons parada a unos pasos de la puerta principal de Crump y justo debajo de las Estrellas y Franjas que ondeaban a 4.57 metros sobre su jardín frontal. “La mejor recompensa es saber que estás cambiando vidas”.

‘Lo siguiente que supe, es que apareció Lowe’s’

Crump ya casi se había quedado sin opciones un par de años atrás, después de que su nieto utilizara papel para techar para reparar una filtración en su vivienda de dos dormitorios y 83 años de antigüedad. El papel no resistió, por lo que Crump intentó con otra cosa.



Los empleados voluntarios de Lowe’s trabajaron codo a codo con los hijos de Bessie White y obtuvieron un poco de ayuda inspiradora de su bisnieto de 3 años Darius para realizar reparaciones críticas a su vivienda al oeste de Charlotte.

“Oré por esto durante dos años”, indica Crump, quien se enteró del programa Reparaciones de Viviendas en estado crítico de Habitat esta primavera y luego terminó orando un poco más después de que le dijeran que no había un patrocinador disponible inmediatamente. “Lo siguiente que supe, es que apareció Lowe’s”, dijo.

Crump había vivido en el recientemente de moda vecindario de NoDA por más de 30 años y había rechazado a docenas de inversores que buscaban comprar su casa. Señala que les dijo, en un tono no muy de abuelita: “Este es mi hogar y no me moveré de aquí”.

Para asegurarse de eso, Crump cuenta que a los voluntarios de Lowe’s les tomó casi dos días retirar sus tejas: cuatro capas de tejas de asfalto más las tejas de cedro originales. La lluvia se había colado a través del techo y había dañado el piso de la cocina. Por lo que los Héroes de Lowe’s reemplazaron aquello también.

“Los trabajadores son muy simpáticos”, expresó Crump, quien se tomó el tiempo de charlar y reír con la mayoría de los voluntarios, diciéndoles lo agradecida que estaba por su ayuda para asegurar que su bisnieta Brittany tendría un lugar seguro al que llamar hogar por muchos años. “Ellos son héroes. Eso es exactamente lo que son”.

¿Cómo agradecer apropiadamente a un héroe? Crump colgó una pancarta en su porche, agradeciendo a Dios por Lowe’s y Habitat. Algunos de los voluntarios dijeron que se les llenaron los ojos de lágrimas la mañana que vieron la pancarta. Pero Crump no había acabado de agradecerles. Unos días más tarde, cocinó una gran cacerola de sopa de carne estofada que los Héroes se acabaron rápidamente.

‘Es como tener un juguete nuevo’

Bessie White expresó su gratitud con algo un poco más dulce: un panqué hecho en casa. Miembros de cinco generaciones de la familia entraron y salieron de su hogar en Charlotte. Ella a menudo cuidaba de su bisnieto de 3 años Darius, y cuidaba a su madre las 24 horas, Anniebell Beatty, quien tuvo un ataque hace 10 años que paralizó el lado izquierdo de su cuerpo y la dejó dependiendo de una silla de ruedas. Hacer que la vivienda fuese segura para los tres y todos los familiares que vinieran de visita requería de reparaciones mayores.

El trabajo incluía un nuevo techo, una cocina renovada con nuevos gabinetes, la reconstrucción del baño con acceso para discapacitados, la reconstrucción de las barandas, una nueva base de concreto y el tan anticipado piso nuevo.

“Es como tener un juguete nuevo. Es hermosa”, dijo White de la casa que ha estado en su familia desde 1955. “Ahora puedo caminar al fregadero sin tener que mirar el suelo, la tierra, sentir el aire frío colándose ni nada”.

La antigua bañera con patas en forma de garras del baño ya no está, la reemplazó una nueva ducha de fácil acceso. White dijo: “mi madre se quejó al principio”, diciendo que ella no tomaría una ducha, pero ha aflojado desde entonces. Beatty le dio al trabajo realizado por los voluntarios de Lowe’s su aprobación: “Si no estuviese bien, se lo diría”.

Además, necesita conversar con sus nietos. James White Jr., 47, y Jaye White, 40, trabajaron codo a codo con los empleados de principio a fin y recogieron algunas sugerencias para el mantenimiento a futuro. James señaló que las reparaciones le dieron a su abuela otra razón para esperar el cambio de las estaciones.

“La abuela adora sentarse en el porche del frente durante la primavera y el verano”, cuenta. “Disfruta de las flores. Se sentará acá y hablará con todos los que pasen por aquí. Ahora puede erguir su cabeza un poco más alto. Será maravilloso para ella”.



Los empleados voluntarios de Lowe’s trabajaron codo a codo con los hijos de Bessie White y obtuvieron un poco de ayuda inspiradora de su bisnieto de 3 años Darius para realizar reparaciones críticas a su vivienda al oeste de Charlotte.

Enfocarse en: Héroes de Lowe's

Los Héroes de Lowe's están orgullosos de las miles de horas que dedican cada año al voluntariado para mejorar los espacios en los que trabajan y viven. En tiempos en que muchas comunidades están necesitadas, nuestros empleados siguen dando un paso hacia delante para tender una mano. En 2009, el programa Héroes de Lowe's respondió ante pequeñas y grandes necesidades.

- Más de 70 empleados voluntarios de Lowe's de ocho tiendas del área de Detroit se unieron a los finalistas de baloncesto reconocidos con el Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año Lester Hudson, Andy Wicke y Jimmy Baron para renovar la Edison Public School Academy de Detroit. Los voluntarios pasaron el día jardineando, agregando compuesto orgánico y cercas alrededor del huerto de los estudiantes, construyendo una gran pared de contención y preparando otra pared con pintura base para acomodar un mural que destaca la historia afroamericana. El Premio de Lowe's Senior Class Award para estudiantes de último año reconoce al estudiantes-deportistas más destacados de último año en nueve deportes de la 1ª división de la NCAA.
- Los empleados de los Centros de Distribución Regionales de Lowe's participaron en el programa Héroes por primera vez en 2009. Once Héroes del Centro de Distribución Regional (RDC, por sus siglas en inglés) de Lowe's en Perris, California, contribuyeron con 175 horas de voluntariado para arreglar el Club de Niños y Niñas del condado de Southwest, el más antiguo de los cuatro clubes en el área. Entre las mejoras, pintaron el laboratorio de computación y la sala multiuso del club, y añadieron estantes, gabinetes y un lavamanos para la sala multiuso. Además, el programa Héroes de Lowe's construyó 10 estaciones de trabajo con computadoras empotradas, de manera que los niños no tuvieran que usar las computadoras en mesas desplegadas. Algunos de los niños del club expresaron su gratitud mediante un póster pintado a mano con alrededor de dos docenas de huellas de manos y un mensaje que decía: "Gracias Lowe's por ayudar a crecer a nuestro club".
- Un grupo de cerca de 30 Héroes de Lowe's de la tienda de Hibbing, Minnesota, construyó una nueva casa de acogida para los clientes de la pista de patinaje sobre hielo en el parque de la ciudad. "Esta es la manera de Lowe's de retribuir a la comunidad que nos ha apoyado, incluso en estos tiempos tan difíciles", dice Curtis Larson, Gerente de Operaciones de Lowe's.
- Los profesores en la Nicholas Valley Elementary estaban desesperados por mejorar su salón de 19 años. Cuando el equipo de Lowe's de la tienda de Temecula, California, se enteró, pintaron el salón y le pusieron gabinetes, electrodomésticos y muebles. Y lo hicieron en tan solo una semana, dándoles una sorpresa a los profesores cuando regresaron a la escuela.



Los Héroes de Lowe's participaron en más de 1,000 proyectos en 2009, continuando con una digna tradición de servicio a la comunidad que comenzó hace más de una década.

- Cuatro tiendas se unieron para mejorar los espacios del Yawkey Family Inn, el 'hogar fuera del hogar' para las familias que reciben atención a largo plazo en el Hospital de Niños de Boston. Empleados de Lowe's de Danvers, Woburn, Framingham y Haverhill donaron estanterías para armarios, artículos de seguridad infantil, cajas de herramientas, banquillos y otros artículos necesarios. Las tiendas instalaron estanterías para 16 armarios en el hostel, haciendo las habitaciones más cómodas para las familias residentes.

- Tres tiendas de Lowe's en Fort Wayne, Indiana, reunieron los \$1,200 que comúnmente cada tienda separa para gastar en su proyecto comunitario Héroes anual. Las tiendas trabajaron en conjunto para realizar reparaciones críticas a la vivienda de una mujer de 73 años en LaGrange, quien está criando a tres bisnietos con necesidades especiales. Quince empleados de Lowe's contribuyeron con más de 700 horas de voluntariado. Colocaron alfombras y baldosas en toda la casa, instalaron gabinetes de cocina y transformaron una adición de una habitación que estaba conectada al garaje en un área habitacional de tres habitaciones con dormitorios separados para los niños de 6 y 7 años.

- Veinte empleados voluntarios de Lowe's de Machesney Park reconstruyeron 11 armarios en el Hogar de Niños Walter Lawson en Loves Park, Illinois. El hogar acoge a residentes con graves discapacidades. Tara Lee, Gerente de Departamento y Coordinadora de Proyectos de Lowe's, vio la necesidad de retribución tras observar de cerca la dedicación de los dos, desde hace tiempo, administradores. "Lo están haciendo solos", expresó Lee. "No puedo pensar en un mejor servicio que venir y ayudar a Walter Lawson. Esta es una gran cosa ya que somos nuevos para la comunidad. Somos una corporación con un gran corazón".

- Decididos a marcar la diferencia para las personas sin hogar en su comunidad, los voluntarios del Centro de Distribución Regional de Cheyenne, Wyoming, construyó un patio de recreo seguro para los niños que asisten al centro de atención diurna de la Coalition for the Homeless de Wyoming. Los Héroes de Lowe's también trabajaron en educar al público y estimular el compromiso de otras empresas e individuos para apoyar a la Coalition for the Homeless de Wyoming.



Los Héroes de Lowe's ayudaron a algunos niños del área de Detroit a ver las cosas más brillantes cuando los Final Four del baloncesto universitario visitaron el pueblo. Empleados voluntarios de Lowe's ayudaron con talleres y ocho tiendas del área se unieron para renovar la Edison Public School Academy de Detroit.

Enfocarse en: Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's

La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's está comprometida con apoyar proyectos que mejoren las escuelas y beneficien a las comunidades. En 2009, la Fundación llevó a cabo ambas misiones mediante el otorgamiento de un amplio rango de subsidios.

- La Cross Timbers Elementary School utilizó un subsidio de \$124,500 para renovar sus áreas de juego exteriores en Edmond, Oklahoma. La escuela creó un ambiente inclusivo y seguro para que los niños discapacitados pudieran jugar con sus pares. El subsidio le permitió a la escuela comprar nuevos juegos recreativos y a volver a traer a la superficie una antigua plataforma de juegos. El área de juegos se diseñó para ir más allá de las necesidades de los niños discapacitados y estudiantes dependientes de una silla de ruedas, y proporcionó oportunidades de encuentro para padres y abuelos que también enfrentan dificultades físicas.
- La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's está invirtiendo en la capacitación de profesores en North Carolina y otros estados mediante la donación de \$100,000 a The Hill Center en Durham, N.C. The Hill Center transforma a estudiantes con dificultades de aprendizaje en estudiantes seguros e independientes directamente mediante la enseñanza en la sala de clases e indirectamente a través de la capacitación de los profesores. Se ha capacitado a más de 7,500 profesores de 74 condados de North Carolina, 17 estados y cuatro países, y la meta es duplicar el número de profesores que reciben capacitación anualmente en los próximos cuatro años. El subsidio financió gastos en tecnología y construcción para implementar un laboratorio de aprendizaje a distancia con proyectores LCD y un sistema de conferencia de audio/video que hará accesible la capacitación para más profesores.
- La Fundación contribuyó con \$100,000 para completar la restauración de la primera biblioteca en Kingston, N.Y. La biblioteca, donada por Andrew Carnegie en 1903 y que estuvo en uso hasta 1974, se ubica en el campus de la Kingston High School. Se planea aumentar el espacio de las salas de clase, la construcción de dos estudios de danza, laboratorios de computación, un estudio de grabación y un escenario para ayudar a la biblioteca a servir como una extensión de la escuela y un centro cultural, además de ser una atracción histórica.
- El Departamento de Seguridad Pública de Kalamazoo recibió un subsidio de \$50,000 para la construcción de un local de capacitación integral para los equipos de respuesta ante emergencias en Michigan. El subsidio se utilizará para comprar los materiales de construcción necesarios para levantar una cuadra comercial y residencial simulada que se usará para la capacitación de médicos, bomberos y policías todo el año. "Nuestro horario de capacitación ya no volverá a depender del clima, lo que nos brinda hasta seis meses más de oportunidades de capacitación adicionales", indicó Stan McDonald, Sargento de capacitación del Departamento de Seguridad Pública de Kalamazoo. "No hubiésemos podido hacer esto sin Lowe's".



Un subsidio de \$124,500 de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ayudó a la Cross Timbers Elementary School en Edmond, Oklahoma, a crear patios de recreo con acceso para sillas de ruedas. Más de 1,000 personas asistieron a la gran apertura.

- La Bradley Technology and Trade School en Milwaukee recibió un subsidio de \$141,000 para construir un espacio urbano par la capacitación en agricultura y un garaje ecológico. Los estudiantes de la escuela secundaria están aprendiendo sobre tecnologías y métodos de construcción ecológicos al construir el local, el que incluirá paneles solares, capacidades de retención de aguas lluvias y calefacción en el suelo. El proyecto Growing Spaces también incluye planes para construir un jardín comunal en el techo, el que proporcionará alimentos para los vecinos y las despensas de alimentos locales.

- En Augusta, Georgia, la gran apertura de la rambla del Jardín de Lluvia William Bartram marcó la revelación de otro escenario educativamente estimulante financiado por un subsidio de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's. El subsidio de \$25,000 ayudó a la Southeastern Natural Sciences Academy a extender la rambla en decenas de metros y a crear más terrazas alrededor del jardín de lluvia del Parque Natural Phinizy Swamp.

La rambla sirve como un laboratorio para que los estudiantes exploren de manera segura la ecología de los lodazales.

- El Club de Niños y Niñas Toronto Kiwanis en Ontario, Canadá, recibió un subsidio de \$100,000 para crear una cocina con equipamiento industrial que le permitirá al club cumplir con las normas de seguridad de la salud pública. El club dictará clases de cocina y utilizará ésta para servir a muchos de sus 1,100 miembros, al mismo tiempo que se abrirá para el Ejército de Salvación y otros grupos de servicio a la comunidad.



Un subsidio de \$124,500 de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ayudó a la Cross Timbers Elementary School en Edmond, Oklahoma, a crear patios de recreo con acceso para sillas de ruedas. Más de 1,000 personas asistieron a la gran apertura.

Enfocarse en: Toolbox for Education® de Lowe's

A través del programa de subsidios Toolbox for Education®, Lowe's está enriqueciendo las vidas de niños en comunidades en todos los Estados Unidos y ayudando a nuestras comunidades a ser mejores lugares donde vivir. En 2009, los subsidios de Toolbox for Education beneficiaron a 883 escuelas.

- Los estudiantes de la Watkins Elementary School en Jackson, Missouri, están disfrutando de un nuevo patio de recreo de última generación gracias a la ayuda de un subsidio de \$25,000 y al trabajo de más de una docena de Héroes de Lowe's. La escuela no contaba con un patio de recreo desde hace dos años, por lo que los niños no tenían dónde jugar durante los recesos. Los voluntarios de Lowe's pasaron 11 horas en un clima con 35 °C cavando hoyos, enterrando postes y ensamblando la estructura de los juegos. El nuevo patio de recreo estuvo listo para los estudiantes muy poco después de su retorno a clases en otoño. La directora Michelle King dice que “oh” y “ah” fueron los primeros sonidos que se escucharon a medida que los niños llegaban al primer día de clases.
- La Providence Elementary School en Providence, Utah, usó un subsidio de \$5,000 para ayudar a renovar la Panda Cubby Cave de la escuela. La Panda Cubby Cave es utilizada por los grupos de lectura como biblioteca para guardar materiales literarios. Se pintaron las paredes, se añadieron más estanterías para soportar más material de lectura, se instaló nueva iluminación y se compraron muebles para hacer de ella un sitio de acogida dentro del entorno de la escuela.
- La Regional Day School de New Jersey recibió un subsidio de \$7,500 para hacer realidad su proyecto “Activities of Daily Living Room” en Newark, N.J. El subsidio ayudó a crear un área similar a un departamento donde los estudiantes con necesidades especiales aprenden habilidades para la vida diaria, incluyendo cómo preparar platos simples, lavar platos, poner la mesa, utilizar electrodomésticos, hacer la cama, lavar y doblar ropa y volverse lo más independientes posible.
- Con la ayuda de un subsidio de \$4,200, la Toyon Middle School en Valley Springs, California, construyó un invernadero para su Club Earth y para las clases de ciencias biológicas, jardinería y de proyectos al aire libre. Los estudiantes aprenderán como cultivar hortalizas y plantas de jardín a partir de semillas utilizando las técnicas de propagación. Estas plantas se utilizarán en el jardín orgánico del campus o para proyectos de jardinería dirigidos por los estudiantes.
- En Burlington, Massachusetts, los estudiantes de la Francis Wyman Elementary School están disfrutando de un nuevo patio de recreo financiado por un subsidio de \$2,500. El patio de recreo incluye caminos accesibles y estructuras de juegos inclusivos para estudiantes discapacitados. También cuenta con un tobogán de 4.57 metros, el favorito de los estudiantes y al que han bautizado como “Lowe's Luge”.



Voluntarios de cuatro tiendas de Lowe's trabajaron durante 11 horas a 35 °C para transformar un campo vacío en un patio de recreo de última generación en la Watkins Elementary School en Jackson, Missouri.

- La Mt. Bethel Elementary en Marietta, Georgia, le ha sacado el máximo provecho al nuevo equipamiento de ejercicios y a una nueva pista construidos con la ayuda de un subsidio de \$4,500 de Toolbox. Rebecca Woody, miembro de la PTA de Bethel Elementary, dice que la pista ha motivado la creación de un club de carreras estudiantil y de un club de caminata/ejercicio de los profesores, al mismo tiempo que satisface las necesidades del vecindario colindante. Woody expresó su aprecio en la página de Facebook de Toolbox for Education de Lowe's. "Durante 10 años la Mt. Bethel Elementary School esperó que nuestro campo sucio y vacío se transformara en algo que permitiera a los estudiantes disfrutar de los recreos y PE, especialmente cuando llovía y el campo se llenaba de lodo", escribió Woody. "Toolbox de Lowe's Toolbox vino en rescate nuestro... ¡Gracias Lowe's por ayudarnos a hacer realidad nuestro sueño!"



Voluntarios de cuatro tiendas de Lowe's trabajaron durante 11 horas a 35 °C para transformar un campo vacío en un patio de recreo de última generación en la Watkins Elementary School en Jackson, Missouri.

Para solicitar financiamiento para su organización, visite www.lowes.com/community. Para hacerse fan de Toolbox for Education y obtener más información, visite www.facebook.com/toolboxforeducation.

Enfocarse en: Rebuilding Together®

Los Héroes de Lowe's a lo largo de todo el país demostraron que podían marcar una diferencia el otoño pasado. Cientos de voluntarios se asociaron con Rebuilding Together® para completar 35 proyectos enfocados en la modificación de viviendas y el ahorro de energía. Cada proyecto recibió un subsidio de \$10,000 de la Fundación benéfica y educativa de Lowe's, y el trabajo se completó el o cerca del 24 de octubre, durante el Make a Difference Day, un día nacional para ayudar al prójimo.

- Jim Dube y Scott Marhefki de la tienda de Lowe's en Newington, Connecticut, no podía pensar en una mejor manera de pasar su sábado. Se unieron para realizar importantes reparaciones y mejoras para aumentar la seguridad y comodidad de un propietario de 83 años en New Britain. Además de pintar y ayudar a colocar una nueva ducha, le añadieron barras de agarre al baño e instalaron una rampa de acceso para la silla de ruedas. "Es algo pequeño, pero si tendemos una mano, podemos mejorar la vida", señaló Marhefki.
- Los Héroes de Lowe's de Chantilly, Virginia, llegaron un día lluvioso para iluminarle el día a Catherine Schuler, una viuda de 78 años que enfrentaba un aumento en las cuentas de servicios debido a la ineficiencia de las ventanas de su vivienda en Arlington, Virginia. Los voluntarios, incluyendo a un grupo de instaladores de Lowe's, colocaron ventanas de ahorro de energía en toda la casa, reemplazaron las puertas exteriores y las bombillas incandescentes por bombillas fluorescentes compactas. También se encargaron de otros tipos de mantenimiento, como el reemplazo del piso del comedor de Schuler y la reparación y pintura de las paredes que habían sido dañadas por las filtraciones de las ventanas.
- En Houston, Los Héroes de Lowe's dedicaron su tiempo y experiencia en la reparación de la vivienda de Willie Mae Mims, quien trabajó para el Departamento de Policía de Houston durante 18 años. Su vivienda se dañó severamente durante el Huracán Ike. Los voluntarios ayudaron a Mims, 65, reemplazando un techo y cielo dañados, haciendo reparaciones eléctricas, colocando ventanas nuevas y pintando.
- La vivienda de dos dormitorios de Alice Becerra en Omaha, Nebraska, recibió una remodelación gracias a la ayuda de los Héroes de Lowe's, cuyo trabajo fue desde reemplazar los peldaños que guiaban hasta la puerta principal hasta reparaciones en el techo. Becerra, una viuda que ha vivido en la casa por 38 años y que ayuda a su hijo autista de 31 años, dijo que casi había tenido que renunciar a su hogar. Las reparaciones, señaló, "son una bendición".
- En San Jose, California, Inez Gibino, 94, dijo que las mejoras realizadas en su vivienda fueron "un regalo de Dios". Su movilidad se ha visto afectada desde que se fracturó una cadera. Los Gerentes de Departamento de Lowe's Dennis Palacio y Joaquín Calderón, formaron parte de un equipo que trabajó en la extracción de raíces en el patio posterior para colocar una nueva cerca y que además instaló un elevador para sillas de ruedas en el porche de atrás. La nueva instalación le permitiría a Gibino asistir a los juegos de voleibol, baloncesto y softbol.



Los empleados e instaladores de Lowe's ayudaron a celebrar el Make a Difference Day instalando pisos nuevos y ventanas que ahorran energía en la vivienda de una viuda de 78 años en Arlington, Virginia.

- Héroes de las tiendas de Lowe's en Dedham, Saugus, Weymouth y Woburn, Massachussetts, se unieron para ayudar a alguien que pasó gran parte de la década pasada ayudando a otros. Anna Marshall, una madre soltera, había adoptado a 65 en varios puntos en los últimos nueve años. Casi no le quedaba tiempo para mantener el jardín de su casa en Dorchester, por lo que el equipo de Lowe's se arremangó las mangas y se puso manos a la obra. Limpiaron el jardín, recolectando más de 20 bolsas de hojas, y sembraron semillas y acondicionaron el césped para el invierno. Liderados por Michael Morrill, un experto en jardines de la tienda de Lowe's en Dedham, el equipo incluso plantó algunos crisantemos.
- Héroes de Lowe's en Dallas se unieron para mejorar la vivienda de una madre soltera adoptiva de tres niños con necesidades especiales. El proyecto incluyó reparaciones a la plomería y el techo, la construcción de una cerca para el patio posterior, la instalación de alarmas de incendio especiales para los sordos, la modificación de los elementos de seguridad (como barras de agarre en el baño) y la construcción de peldaños para la puerta de atrás.



Los empleados e instaladores de Lowe's ayudaron a celebrar el Make a Difference Day instalando pisos nuevos y ventanas que ahorran energía en la vivienda de una viuda de 78 años en Arlington, Virginia.

Enfocarse en: Cruz Roja Americana

A pesar de que 2009 fue una de las temporadas de huracanes más tranquilas en la memoria reciente, no fue tranquila en todos lados. Lowe's y nuestros empleados se asociaron con la Cruz Roja Americana para proporcionar ayuda vital tras los desastres que azotaron a Kentucky, California, Georgia y, más recientemente, a Haití. Lowe's y nuestros clientes contribuimos con más de \$1.6 millones para apoyar los esfuerzos de la Cruz Roja tras el terremoto de Haití.

- Cuando una fuerte tormenta de hielo y nieve dejó sin energía eléctrica a 700,000 hogares y negocios en Kentucky, el Gobernador Steve Beshear declaró estado de emergencia, destacando que Kentucky se encontraba “atravesando por el mayor desastre natural que jamás haya experimentado su comunidad”. La Cruz Roja abrió 132 refugios y Lowe's respondió con la apertura de una cuenta en la tienda que permitía a la Cruz Roja comprar suministros para limpiar los más de 5,000 catres que se utilizaron por todo el estado. La cuenta también le permitió a la Cruz Roja adquirir guantes de trabajo, batería y linternas, así como también escaleras y cortadores de cajas que se utilizaron para apoyar la operación y que se guardaron para utilizarlos en futuros desastres.



Lowe's fue una de las primeras empresas en ofrecer ayuda tras el terremoto en Haití. Lowe's donó \$1 millón y estableció centros de donaciones de dinero en todas las tiendas para apoyar a la Cruz Roja Americana.

Foto cortesía de la Cruz Roja Americana

- Mientras los bomberos del sur de California luchaban con cinco incendios que destruyeron más de 60,000 hectáreas, las tiendas de Lowe's hicieron su parte al proporcionar ayuda a las comunidades necesitadas. La tienda de Pacoima donó 10 cajas de agua embotellada para la Estación de Bomberos No. 24 en Sunland, mientras que las tiendas de Burbank y Santa Clarita proporcionaron docenas de respiradores, guantes, bolsas para basura, escobas, rastrillos y palas para ayudar a volver a llenar el centro de distribución principal de la Cruz Roja, que estaba prestando ayuda aquellos afectados por el incendio, el más grande de la historia del condado de Los Angeles.

Un equipo de cinco personas de la tienda de Redlands se movilizó rápidamente para ayudar luego de que los incendios de Oak Glen y Pendleton se propagaran hasta las comunidades del condado de San Bernardino al Este de Los Angeles. Entregaron lonas alquitranadas, sacos de dormir, toallas de papel, máscaras y agua embotellada al Centro Comunitario de Yucaipa, donde la Cruz Roja había instalado un centro de evacuación que albergó a cerca de 40 familias. Muchos de los evacuados de edad avanzada decían que tenían animales y que no tenían dónde dejarlos, por lo que los empleados de Lowe's comenzaron a hacer llamadas para ayudar de inmediato. También distribuyeron kits de supervivencia: máscaras y agua empacados en bolsas reciclables de Lowe's.

El grupo de Lowe's se desplazó luego 1.61 kilómetros al sur y pasó el resto de la tarde entregando agua embotellada en el centro de control de incendios en el Parque Regional de Yucaipa, donde se habían reunido 1,100 bomberos y camiones de bomberos provenientes desde tan lejos como Washington y Oregon. La Gerente

de Recursos Humanos, Laura Hipps, dijo que mientras el equipo de Lowe's realizaba sus rondas, los bomberos los saludaban y manifestaban su aprecio. "Creo que cuando todo está dicho y hecho, y las vidas vuelven a la normalidad", señala, "la gente le estará diciendo a sus familiares y amigos, 'Sabes, era una locura, incluso Lowe's de Redlands estaba ahí para cuidarnos, para asegurarse de que estuviésemos bien y para hacernos saber que estaban ahí para nosotros".

- Como respuesta a la inundación en el área de Atlanta, Lowe's donó \$250,000 al Fondo de Ayuda para Desastres de la Cruz Roja. Además, todas las tiendas de Lowe's en Georgia sirvieron como centros de donaciones de dinero oficiales para aportar al fondo. Trabajando sin parar, los empleados de Lowe's al norte de Georgia y en toda el área del sudeste se movilizaron para acelerar la entrega de productos en las comunidades afectadas. Al mismo tiempo, los asociados permanecían alerta en las tiendas para responder a consultas y proporcionar consejos de limpieza tras la inundación.

El campeón de la Sprint Cup de NASCAR, Jimmie Johnson, y los campeones de la serie American Le Mans, Adrián Fernández y Luis Díaz, también se turnaron para ayudar en los esfuerzos de recuperación. Como parte del programa Racing for Relief de Lowe's, Lowe's comprometió \$48 por cada vuelta que completara Johnson y \$4,800 adicionales si Johnson ganaba la carrera de 400 vueltas en Dover, Delaware. Lowe's también comprometió \$15 por cada 1.61 kilómetros que completaran Fernández y Díaz en la carrera de la serie Petit Le Mans Series en Atlanta.

Como resultado de sus esfuerzos, incluyendo la victoria de Johnson, Lowe's donó más de \$29,000 a la Cruz Roja para brindar refugio, alimentos, ayuda psicológica y otro tipo de asistencia a las víctimas de las inundaciones.



Lowe's fue una de las primeras empresas en ofrecer ayuda tras el terremoto en Haití. Lowe's donó \$1 millón y estableció centros de donaciones de dinero en todas las tiendas para apoyar a la Cruz Roja Americana.

Foto cortesía de la Cruz Roja Americana

Nuestra misión

A medida que Lowe's continúa creciendo globalmente, estamos trabajando más duro para preservar y proteger nuestro medio ambiente. Al centro de la sustentabilidad está el esfuerzo constante, y hacer nuestra parte trae un sentido renovado de determinación cada año.

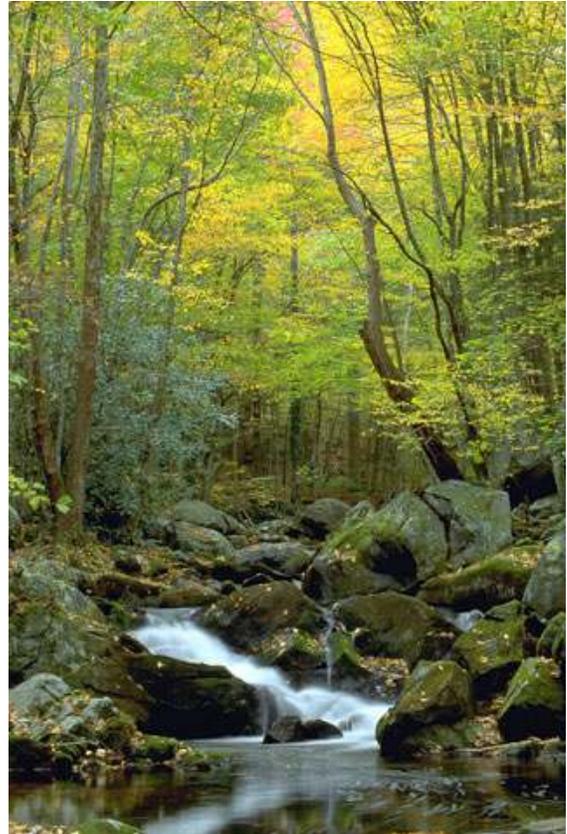
Creemos que construir un negocio más saludable y un medio ambiente más saludable van de la mano. Lowe's se preocupa sobre cómo las actividades de nuestra empresa impactarán la capacidad de la Tierra de proporcionar recursos naturales para las generaciones futuras. Por ese motivo, continuamente examinamos las oportunidades de reducir nuestro impacto en el medio ambiente, al mismo tiempo que proporcionamos los productos y servicios que nuestros clientes esperan.

Valoramos estar en una posición que afecta el cambio generalizado y consideramos que cada uno de nuestros 238,000 es una parte vital de esa misión. En 2009, nuestros empleados tuvieron éxito en promover la conservación de la energía y el agua, así como también las prácticas de transporte responsable, trayendo a Lowe's un reconocimiento sin precedentes con la obtención de tres premios de sociedad de parte de la Agencia de Protección del Medio Ambiente y del Departamento de Energía.

Nuestro enfoque permanece fijo en nuestro progreso colectivo. Nuestras cifras de reciclaje han aumentado año tras año y planeamos expandir nuestro programa de reciclaje de electrodomésticos en 2010. Al aumentar la compra de energía ecológica por cuarto año consecutivo y a promover la conciencia sobre el uso de la energía en todos nuestros locales a través de nuestro programa de eficiencia en las tiendas, continuamos dando pasos para minimizar nuestras huellas de carbono.

Lowe's está comprometido con explorar las oportunidades de reducir la producción de desechos, las emisiones de carbono y el uso de la energía y el agua en todas nuestras operaciones. Este año completamos un reacondicionamiento de cinco años para la iluminación del piso de ventas que colocó más de 3 millones de bombillas fluorescentes de ahorro de energía nuevas en nuestras tiendas. Para continuar impulsando ese esfuerzo, planeamos mejorar la iluminación en 34 locales de distribución 2010.

Instaurar todas estas mejoras en nuestra pasión para con los clientes, y seguimos dedicados a proporcionar productos que beneficien sus hogares, sus resultados finales y al medio ambiente. Seguimos expandiendo nuestra selección de productos ENERGY STAR® y WaterSense® y ofrecemos paneles solares en tiendas seleccionadas. A medida que avanzamos hacia el futuro, buscaremos nuevas y mejores formas de servir a nuestros clientes y de ser buenos guardianes del medio ambiente.



Lowe's está dedicado a proteger el medio ambiente a través de nuestras prácticas de conservación y del creciente número de productos para el hogar eficientes ofrecemos.

Foto cortesía de The Nature Conservancy

Nuestro desempeño medioambiental

En 2009, continuamos forjando una historia de liderazgo medioambiental al ayudar a los consumidores a reducir el uso de la energía y el agua, al mismo tiempo que fomentar el ahorro de dinero a través de un creciente número de soluciones de productos.

Nuestra dedicación por mantener los mejores estándares de la industria quedó reflejada en 2009 con la obtención de los premios Socio Minorista del Año, otorgado por ENERGY STAR® y WaterSense® y el Premio a la Excelencia Medioambiental de SmartWaySM Transport Partnership. Seguimos aumentando el porcentaje de nuestros bienes y productos trasladados mediante vehículos de transportes de SmartWay y aumentamos la eficiencia de nuestros locales.



Soluciones de productos

Cómo líderes en la industria de mejoras del hogar, Lowe's busca oportunidades para brindar más que sólo excelentes precios, productos y servicios. Estamos comprometidos con brindar soluciones que beneficien el hogar que compartimos todos. Lograr un planeta sustentable comienza con cada uno de nosotros haciendo su parte.

Estamos cumpliendo con esa obligación en nuestras tiendas al continuar expandiendo nuestra línea de productos para el hogar eficientes y al comunicar sus valores a los clientes. En octubre logramos un acuerdo de varios años para hacer del fabricante de aislamiento Johns Manville un proveedor exclusivo para Lowe's. Como resultado, nuestros clientes han obtenido un mayor acceso a la tecnología de aislamiento para el ahorro de energía y la mejora de la calidad del aire en interiores más avanzada, de la única empresa que ofrece una línea completa de aislamiento de fibra de vidrio Formaldehyde-free™.

También hemos ayudado a nuestros clientes a manejar los desafíos del aumento en los costos de energía al introducir productos de ahorro de energía en diciembre con el lanzamiento del Centro de Energía de Lowe's. Presentado como piloto en 21 tiendas de California, con planes de expandirlo a otros lugares en los Estados Unidos y Canadá en 2010, el Centro de Energía es el primer destino donde se puede comprar fácilmente y en un solo sitio para los productos que ayudan a los clientes a medir, reducir y generar energía. El Centro hace más accesible la tecnología solar simple y asequible al ofrecer cargadores solares portátiles y al instalar sistemas de alimentación solar conectados por rejillas en las estanterías de los mayoristas por primera vez.

Proporcionar a los clientes productos que mejoren sus vidas y que al mismo tiempo le ayuden a ahorrar dinero y a reducir su impacto en el medio ambiente dio como resultado el reconocimiento de Lowe's como líder de la industria 2009. En marzo, la Agencia de Protección del Medio Ambiente y el Departamento de Energía de los EE. UU. nombraron a Lowe's como el Socio Minorista ENERGY STAR® del Año 2009. En octubre, la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA, por sus siglas en inglés) distinguió a Lowe's con el Premio al Socio Minorista WaterSense® del Año 2009.

Nuestro éxito en la educación de los consumidores sobre los ahorros y beneficios para el medio ambiente del ahorro de energía nos hizo merecedores de nuestro cuarto Premio al Socio Minorista ENERGY STAR del Año, nuestro séptimo reconocimiento de parte de ENERGY STAR en total. Los ganadores del premio fueron seleccionados de entre más de 12,000 organizaciones. Además de ser reconocidos por nuestro continuo liderazgo en comercializar nuestra línea integral de electrodomésticos, iluminación y productos de mejora para el hogar, se nos ha reconocido por realizar excepcionales contribuciones por disminuir las emisiones de gases invernadero.



Lowe's está haciendo más fácil para los dueños de casa insertarse en el mundo de la alimentación mediante la energía solar.

En 2009, Lowe's vendió suficientes productos ENERGY STAR como para:

- reducir la cantidad de contaminación equivalente a retirar 275,000 autos de circulación.
- ahorrarle a los consumidores más de \$265 millones al año en cuentas de energía en comparación con productos sin calificación ENERGY STAR.

El premio de WaterSense reconoció nuestros esfuerzos por aumentar la conciencia de la etiqueta WaterSense y por educar a los consumidores en las prácticas de ahorro de agua. Explicar los beneficios de la conservación del agua en las tiendas y a través del programa "Aumente sus Ahorros", Lowe's está ayudando a proteger el futuro de nuestra provisión de agua y a las familias a reducir sus cuentas de energía en tiempos en que cada dólar cuenta.

El número de inodoros y grifos para baño con etiqueta WaterSense que Lowe's vendió en 2009 puede ahorrar el agua suficiente en un año como para:

- llenar más de 3,600 piscinas olímpicas (o ahorrar más de 9.08 mil millones de litros de agua al año);
- ahorrarle a los consumidores \$13 millones al año en cuentas de agua.

Las estimaciones de ahorro de ENERGY STAR y WaterSense se basan en información obtenida de la EPA.

Transporte de productos

Cumplir con nuestro objetivo de brindar los mejores productos, precios y servicios para los clientes es fundamental para nuestro éxito a largo plazo. Para lograr que eso suceda, se requiere el envío de dichos productos a nuestras tiendas rápida y eficientemente, y fuimos reconocidos nuevamente en 2009 por asegurarnos de que aquello se lleve a cabo de manera responsable con el medio ambiente.

Nuestras estrategias de conservación y continuas contribuciones a la industria del transporte fueron reconocidas en octubre cuando fuimos galardonados por tercera vez consecutiva con el Premio a la excelencia Medioambiental de SmartWaySM Transport Partnership. Lowe's fue reconocido por su liderazgo en la conservación de la energía y por la reducción de las emisiones de gases invernadero. Fuimos los únicos de 37 empresas y organizaciones de la sociedad de 2,100 miembros de SmartWay en recibir esta distinción.

En el proceso, Lowe's obtuvo un reconocimiento sin precedentes. Junto con los premios Socio Minorista ENERGY STAR[®] y WaterSense[®] del Año, el Premio a la Excelencia medioambiental de SmartWay le da a Lowe's la distinción de ser el primer minorista en recibir estos tres importantes premios simultáneamente.

Para obtener el premio de SmartWay, implementamos iniciativas que resultaron en la reducción de las emisiones de dióxido de carbono y en una menor congestión general en las autopistas. Estas incluyeron el aumento de los envíos por tren, lo que aumentó la eficiencia de los envíos a camión lleno, permitiendo que se enviaran más productos en menos camiones y que se continuara utilizando un alto porcentaje de los vehículos de transportes de SmartWay.

Desde que nos convertimos en socios de SmartWay en 2005, poco después de que la EPA creara el programa, hemos duplicado el porcentaje de cargas que enviamos mediante la combinación camiones-trenes. En 2006, cuando alrededor del 75 por ciento de los envíos por camión de Lowe's fueron realizados por vehículos de transporte de SmartWay, anunciamos nuestra meta de aumentar ese número en un 90 por ciento para 2010. Logramos esa meta en 2008, y los vehículos de transporte participantes de SmartWay ahora trasladan el 100 por ciento de los productos que enviamos dentro del país.

El impacto ha sido significativo. Desde 2005, el programa SmartWay ha reducido los viajes por carretera de nuestros vehículos de transporte en 704.89 millones de kilómetros, dando como resultado el ahorro de más de 310.40 millones de litros de combustible diesel y de 919,000 toneladas de carbono.

Para obtener más información sobre este importante programa, visite www.epa.gov/smartway.



Recibimos nuestro tercer Premio a la Excelencia Ambiental de SmartWaySM Transport Partnership en 2009. Los vehículos de transporte de SmartWay ahora trasladan el 100 por ciento de los productos que enviamos dentro del país.

Funcionamiento eficiente de las tiendas

Con prototipos de tiendas cada vez más eficientes, nuestros locales se construyen con características de ahorro de energía y agua. La construcción de nuestra nueva tienda incorpora muchos de los puntos de diseño del Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED, por sus siglas en inglés) e incluye iluminación fluorescente que ahorra energía y unidades de sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado que cumplen o exceden las calificaciones ENERGY STAR®.

Construir una conciencia de la importancia de funcionar eficientemente es tan crucial como construir tiendas eficientes. Con más de 1,700 tiendas en los Estados Unidos, Canadá y México, Lowe's se esfuerza por mantener normas consistentes para minimizar nuestro impacto medioambiental y ahorrar.

Cada uno de nuestros 238,000 empleados juega un papel fundamental en nuestra capacidad por hacer funcionar nuestros locales de la manera más eficiente posible. Nuestros empleados de tienda han estado marcando una gran diferencia desde 2008, cuando el equipo de nuestro local implementó un programa de eficiencia denominado como Lowe's Energy Awareness Delivers Savings, o LEADS. El programa proporciona pautas para controlar el consumo en áreas tales como la iluminación de interiores, los sistemas de calefacción, ventilación y aire acondicionado, y los sistemas de irrigación y de agua domésticos. Apagar unas cuantas luces innecesarias en cada tienda, y multiplicarlo por toda la cadena, puede resultar en ahorros de energía sustanciales y reducir las emisiones de gases invernadero.

Utilizando los principios de LEADS, en 2009 nuestros empleados redujeron el uso de energía en aproximadamente 140 millones de kilovatios por hora y el uso de agua en 946.35 litros. El total de ahorros acumulados de nuestras cuentas de energía y agua fue de aproximadamente \$14 millones desde principios de año.



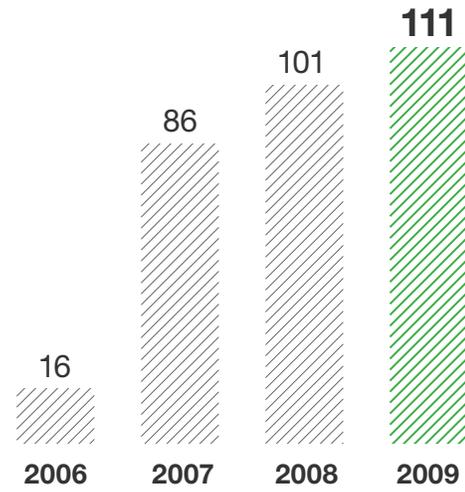
Utilizando las pautas establecidas por nuestro programa de eficiencia energética de la tienda, los empleados de Lowe's redujeron el uso de agua en nuestros locales en alrededor de 946.35 litros en 2009.

Compra de energía ecológica

Lowe's está mejorando nuestro rendimiento medioambiental y creando un mundo más saludable a través de la compra de energía ecológica, electricidad generada de fuentes de energía renovables tales como la energía solar y la eólica. Al unirnos con organizaciones líderes dentro de los Estados Unidos e industrias individuales, somos un miembro no afiliado del programa Green Power Partnership de la EPA. En 2009, Lowe's alcanzó el sexto lugar entre los mayores compradores de energía ecológica de Estados Unidos y el puesto No. 16 entre los compradores de energía ecológica según FORTUNE 500®.

Hemos aumentado la compra de energía ecológica por cuatro años consecutivos, incluyendo un aumento del 10 por ciento en 2009, cuando compramos 111 millones de kilovatios por hora de energía ecológica.

¿Por qué lo hacemos? Estamos ayudando a contrarrestar las emisiones del uso convencional de la electricidad y ayudando a promover el desarrollo de la energía ecológica, con el objetivo de hacerla más asequible y accesible para los demás.



Energía ecológica adquirida
(kilovatios por hora expresados en millones)

Generación de energía solar

Lowe's instaló un sistema de generación de energía mediante un panel solar en el techo en nuestra tienda de Kona, Hawaii en diciembre de 2008, sumándose a los sistemas solares instalados en cuatro tiendas de California en 2004 y 2005. Los sistemas solares en conjunto generaron 3.4 millones de kilovatios por hora de electricidad en 2009, suficiente electricidad para alimentar 300 hogares durante un año completo.



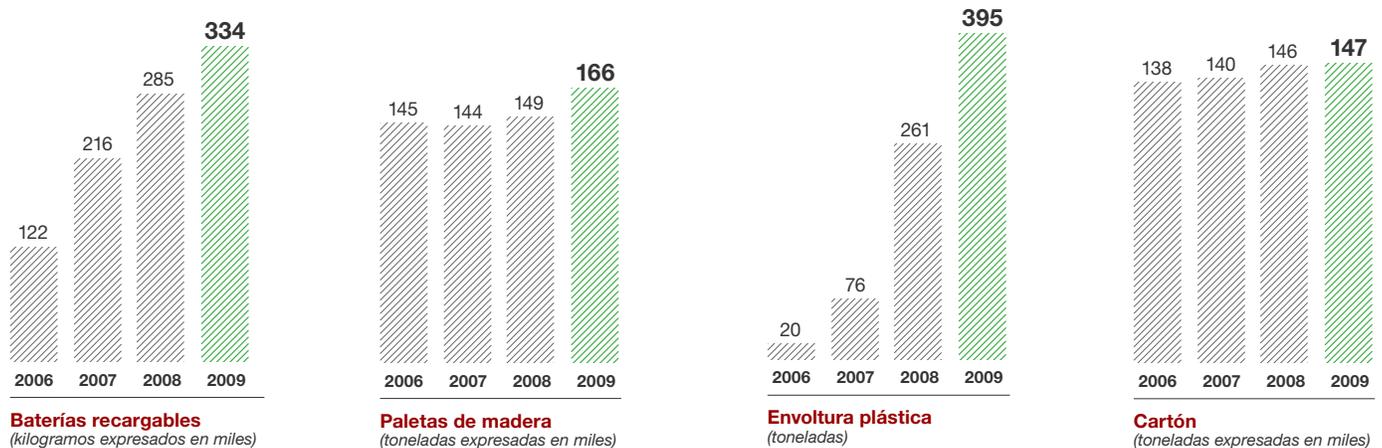
Los paneles en el techo de nuestra tienda en West Hills, California, han estado produciendo energía solar desde 2004. También hay instalados sistemas de techo en las tiendas de Lowe's en Union City, Vacaville y Livermore, California, y en Kona, Hawaii.

Reciclar

Reducir los desechos en nuestras comunidades es el punto central de las estrategias de reciclaje de Lowe's. Con un enfoque proactivo para minimizar nuestro impacto, Lowe's está orgulloso del progreso que hemos logrado y continuaremos mejorando nuestros programas de reciclaje en nuestras tiendas y otros locales.

Nuestras tiendas han participado en el Programa de Reciclaje de Baterías Recargables desde 2004, ayudando a proteger las fuentes de agua manteniendo las baterías lejos de los rellenos sanitarios. Lowe's recolectó un récord para la empresa de 151,500.00 kilogramos de baterías recargables en 2009, con un aumento del 17 por ciento en comparación con 2008. El índice de participación de nuestra empresa también aumentó de un 88 a un 93 por ciento.

Ingresamos al cuarto año de nuestro programa de reciclaje nacional de paletas en 2009. Lowe's recicló 166,349 toneladas de paletas de madera, 147,131 toneladas de cartón y 395 toneladas de envoltura plástica. También dimos un paso adelante con nuestro programa piloto de reciclaje de electrodomésticos, con más de 120 tiendas participantes. Se recicló más del 87 por ciento de los electrodomésticos, recolectando 4,624 toneladas de acero. Planeamos extender el programa a todas nuestras tiendas en 2010.



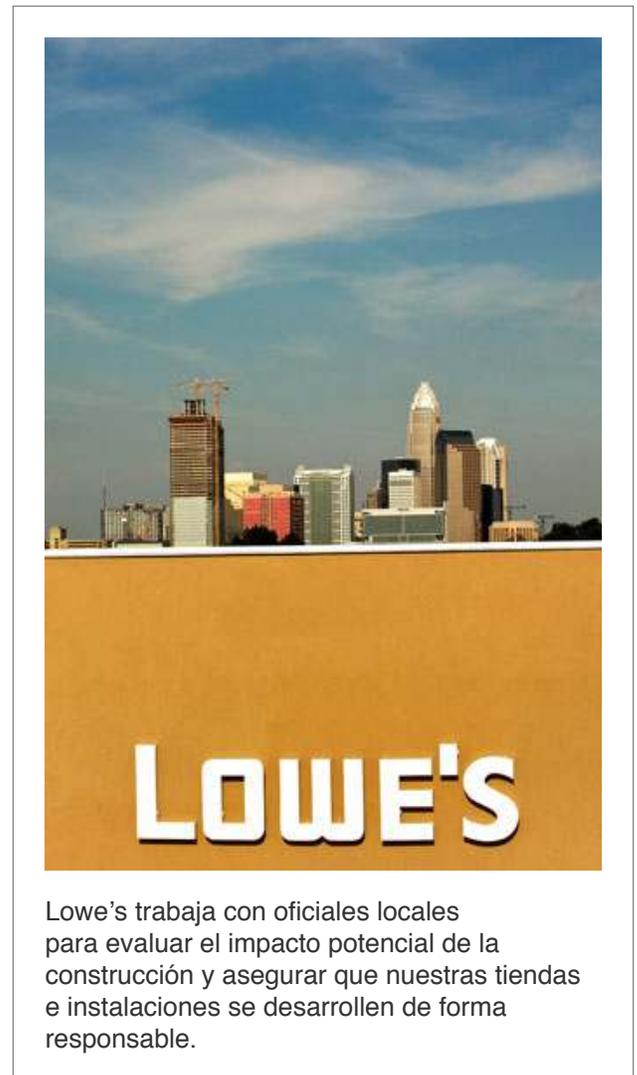
Construir responsablemente

Por más de 60 años, Lowe's ha trabajado duro por ser un buen vecino. Con más de 1,700 tiendas y 37 locales en nuestra red de distribución a lo largo de Norteamérica, Lowe's reconoce que construir nuestras tiendas y locales requiere más que un plano de obra. Estamos dedicados a asegurar que nuestras tiendas y centros de distribución respeten a las comunidades a las que nos hemos unido y al medio ambiente como un todo.

Mientras Lowe's considera potenciales sitios para la construcción de tiendas, evaluamos literalmente cientos de factores, asegurándonos de que, a medida que nos expandimos, mantengamos nuestro enfoque en el desarrollo responsable. Algunos de esos factores incluyen crecimiento de la población y acceso a caminos y cruces importantes. Trabajamos de cerca con funcionarios locales, residentes y, en algunos casos, grupos no gubernamentales que se interesan en los problemas del desarrollo del terreno a través del proceso para responder preguntas sobre el acceso, impacto medioambiental, las características arquitectónicas y el diseño y jardines alrededor de nuestras tiendas.

Lowe's ha desarrollado un proceso de evaluación extensivo para cada sitio potencial que esté sobre y más allá de la norma E 1527-05 de la Sociedad Americana de pruebas y Materiales (ASTM, por sus siglas en inglés) y de las reglas de "todas las preguntas son importantes" de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE. UU. Conducimos una Evaluación Medioambiental del Sitio (ESA, por sus siglas en inglés) en cada sitio potencial para ayudarnos a evaluar la historia y condición del terreno.

A través del proceso de ESA, evaluamos condiciones medioambientales pasadas o actuales incluyendo si han existido sustancias peligrosas o contaminantes y el impacto que nuestro desarrollo podría tener en las propiedades a nuestro alrededor. Nuestra ESA generalmente incluye datos de investigación relacionados con la información sobre áreas susceptibles a inundaciones, la determinación de la presencia de hábitats críticos de flora/fauna en peligro de extinción/protegida, la revisión de estructuras históricas e historias culturales, el impacto sobre las aguas superficiales, el impacto geológico e hidrogeológico local y el reconocimiento de suelos. Adicionalmente, trabajamos diariamente con desarrolladores locales y con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército para identificar cualquier humedal que pueda verse afectado por los trabajos en un terreno.



Lowe's trabaja con oficiales locales para evaluar el impacto potencial de la construcción y asegurar que nuestras tiendas e instalaciones se desarrollen de forma responsable.

Obtención responsable de madera

Los bosques del mundo son muy importantes para la sustentabilidad de la vida, ya que protegen la salud de nuestro planeta y su gente. Brindándonos desde aire limpio hasta madera, ellos han cubierto nuestras necesidades medioambientales y cotidianas. Ahora, como la población mundial y la demanda de productos se incrementan, nuestros bosques y sus recursos naturales están en riesgo.

A través de nuestras asociaciones y políticas, Lowe's está trabajando para asegurar que esos recursos estén disponibles para las generaciones futuras. Desde el año 2000, Lowe's se ha asociado con sus proveedores para apoyar la protección y conservación de los bosques. Guiados por nuestra política maderera, buscamos asegurar que todos los productos de madera que se venden en la tienda provengan de bosques que no estén en peligro y que hayan sido manejados y cultivados de forma responsable.

En 2008, Lowe's extendió su compromiso para la conservación global de los bosques, apoyando la modificación de la Ley Lacey, un esfuerzo por detener la tala ilegal de bosques a nivel mundial. Ahora estamos comprometidos activamente con los grupos ambientales e industriales y con las agencias gubernamentales para ayudar a interpretar e implementar esta importante iniciativa.

Para obtener más información sobre la política maderera de Lowe's, visite www.lowes.com/woodpolicy.



Lowe's está comprometido activamente con la conservación de los bosques a nivel mundial y ha trabajado junto con sus proveedores desde el año 2000, para asegurar que los productos de madera que vende provengan de bosques que no estén en peligro y que hayan sido manejados y cultivados de manera responsable.

Foto cortesía de The Nature Conservancy

Premios

Lowe's fue distinguido el año 2009 a nivel regional y nacional por su trabajo por proteger y preservar recursos naturales, reduciendo las emisiones de gases invernaderos y educando a los consumidores sobre el ahorro de energía y agua.

Lowe's obtuvo su cuarto premio ENERGY STAR al Socio Minorista del Año[®] por parte de la Agencia de Protección del Medio Ambiente y del Departamento de Energía de los EE. UU. El reconocimiento es nuestro séptimo premio ENERGY STAR consecutivo.

La EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente) también distinguió a Lowe's con el premio WaterSense[®] al Socio Minorista del Año y también le otorgó su tercer Premio a la Excelencia Medioambiental de SmartWaySM por su liderazgo en el sector transportes.

Lowe's también recibió el premio medioambiental John A.S. McGlennon para el Liderazgo Corporativo. El Consulado de Comercio Medioambiental de New England distinguió a Lowe's por el desarrollo e implementación de su programa nacional de prevención de la contaminación de las aguas pluviales, el cual coordina actividades de construcción para proteger y mejorar la calidad del agua en las comunidades en donde Lowe's está ubicado.



El Gerente de Tienda Nathan Clark (a la izquierda) le da bienvenida al Gobernador Tim Kaine en el local Lowe's de Staunton para presentar los impuestos de ventas exonerados de Virginia para los productos ENERGY STAR[®] y WaterSense calificados.

Nuestra asociación medioambiental

Estamos orgullosos de estar asociados con algunas organizaciones sin fines de lucro líderes a nivel mundial para mejorar las comunidades a lo largo de Norteamérica.

Durante los últimos cinco años, Lowe's se ha asociado con The Nature Conservancy para apoyar actividades como la adquisición de tierras, el restablecimiento de ecosistemas sanos, la purificación del agua y la restauración de bahías y estuarios. The Conservancy tiene una experiencia de décadas en la conservación de bosques alrededor del mundo, y en el año 2009 enfocamos nuestro apoyo en proteger los bosques de Norteamérica desde los Darkwoods de British Columbia hasta el área de inundación del bosque lo largo del río Ouachita en Louisiana.



Lowe's se ha asociado con The Nature Conservancy desde el año 2006, para proteger las áreas naturales en los Estados Unidos y Canadá.

Foto cortesía de The Nature Conservancy

The Nature Conservancy

Proteger nuestros recursos naturales y preservar la vida que ellos permiten son nuestros pilares en común de nuestra asociación con The Nature Conservancy. La Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's ha contribuido desde el año 2006 con \$4 millones para financiar distintos proyectos a lo largo de los Estados Unidos y Canadá, con un enfoque creciente en avanzar en la conservación a escala, la que es necesaria para proteger la biodiversidad y las áreas naturales para que las próximas generaciones puedan disfrutar de ellas.

Una donación de la Fundación Benéfica y Educativa de Lowe's de \$2 millones apoyó una de las más importantes iniciativas de Conservancy: los bosques de Norteamérica. La donación se convirtió en un fondo importante para la conservación de los bosques de planicies costeras del sur, las montañas rocallosas del Norte y de la zona de los Apalaches en los Estados Unidos, así como también los vastos Darkwoods canadienses.

Los Darkwoods representan la mayor adquisición de tierras privadas para la conservación de la historia de Canadá. El proyecto de 54,632.65 hectáreas conecta una extensión de tierra que cubre 101,171.60 hectáreas lo suficientemente grande como para permitir que una amplia gama de animales, como los osos pardos y caribúes, se desplacen libremente. Así mismo, en las montañas rocosas del norte, Lowe's a contribuido a la compra de más de 125,452.70 hectáreas de terrenos forestales en el oeste de Montana. El proyecto Montana Legacy consolidará y protegerá cerca de 1,294.99 kilómetros cuadrados de bosque, el que alberga a casi todos los mamíferos de Norteamérica.



Los Darkwoods representan la mayor adquisición de tierras privadas para la conservación de la historia de Canadá. El territorio en las montañas Selkirk en British Columbia' es el hogar de unas de las últimas manadas de caribúes montañoses en el mundo.

Foto cortesía de The Nature Conservancy

Todo visto con una nueva luz

Guiados por una meta de continuo mejoramiento, durante 2009 Lowe's expandió sus esfuerzos para reducir el uso de la energía en sus instalaciones. Con un alto porcentaje anual de consumo de energía, nos enfocamos en nuestros esfuerzos de conservación, haciendo mejoras en la iluminación de nuestros locales a lo largo de Estados Unidos.

Una iluminación más eficiente no solo ahorra energía y reduce la alta demanda eléctrica de un edificio, lo que a la vez representa un significativo ahorro en servicios públicos, también reduce el impacto ambiental al requerir un menor consumo de combustibles fósiles.

Bombilla por bombilla, los cambios han brindado mayores ahorros de energía, una menor huella de carbono y un ambiente de trabajo más cómodo para los trabajadores y los clientes. En Lowe's, las mejoras en iluminación del año pasado abarcaron un amplio rango de operaciones, desde nuestros departamentos de iluminación, que miden solo un par de centenas de metros cuadrados, hasta nuestros Centros de Distribución que se extienden por más de 0.11 millones de metros cuadrados.

Renovaciones de tiendas

Con algunos cambios finales de último minuto a comienzos de 2010, Lowe's completó la renovación de la iluminación del piso de ventas, la que comenzó hace 5 años atrás con el cambio de bombillas en 16 tiendas. Lowe's cambió las bombillas de metal halógenas de 450 vatios y de alta intensidad de descarga por bombillas fluorescentes T8 de 226 vatios, más eficientes y con menos mercurio, en todas las tiendas construidas antes de 2002, año en el que introdujimos un nuevo prototipo de tienda.

Las mejoras en la iluminación en más de 200 locales durante el año fiscal 2009 ayudó a concluir el proyecto que abarcaba a 812 tiendas. En total se instalaron 539,034 lámparas nuevas. Con seis bombillas cada una, da un total de 3,234,204 bombillas. La renovación contribuyó a un ahorro colectivo de energía estimado en 546 millones de kilovatios por hora al año, lo que equivale a la energía suficiente para iluminar 50,000 hogares durante todo un año.

Encendido inmediato, ahorros instantáneos

Una bombilla encendida generalmente se usa como el símbolo de un pensamiento inspirador. Para el Especialista en Sistemas de Energía de Lowe's, James Kurth, sólo pensar en una bombilla encendida resultó en un cambio en la organización de la iluminación, la que ahorra energía y dinero.

Cuando las tiendas tenían lámparas de metal halógenas, éstas necesitaban de 15 minutos de ventaja inicial para que las bombillas alcanzaran su brillo total. Después que Lowe's convirtiera el piso de ventas a bombillas fluorescentes de encendido automático, Kurth sugirió apagar la mitad de las luces de la tienda cerca de la apertura el cierre de la tienda, ahorrando 40 minutos de uso de energía al día. El ahorro de energía estimado por



Lowe's está reduciendo el uso de energía a lo largo de sus tiendas. Las bombillas incandescentes en las lámparas en exhibición se están cambiando por bombillas fluorescentes de cátodo frío de menor vataje y mayor duración.

cada tienda es de aproximadamente de 16,000 kilovatios por hora al día, lo que corresponde a cerca de 21,60 millones de kilovatios por hora entre las 1,350 tiendas participantes. La reducción anual de la emisión de gases invernaderos equivale a retirar 2,841 autos de circulación.

Exhibiciones de iluminación

En 2009, Lowe's llevó la renovación de la iluminación en las tiendas un paso más adelante, renovando las lámparas de nuestros Departamentos de Luces decorativas al cambiar las bombillas incandescentes de 11 vatios por bombillas fluorescentes de cátodo frío (CCFL, por sus siglas en inglés) de 5 vatios. Las CCFL son un 55 por ciento más eficientes que las bombillas incandescentes de 11 vatios. Las CCFL tienen menos vapor de mercurio y son aun más convenientes que las bombillas fluorescentes compactas convencionales.

Desde octubre, las bombillas de cátodo frío se han exhibido en la construcción de la nueva tienda, mientras se introducían en las tiendas existentes como el fin de las bombillas incandescentes. Se espera que más del 85 por ciento de las lámparas en exhibición de Lowe's cuenten con bombillas de ahorro de energía cuando el proceso de reiluminación se complete.

Renovación del Centro de Distribución

Cuando Lowe's mejoró la iluminación en los 0.13 millones de metros cuadrados del Centro de Distribución de Plainfield, Connecticut, en 2007, los resultados fueron "bastante sorprendentes", señaló Dave Dobrozsi, Director de Servicio y Soporte del Centro de Distribución. El nuevo sistema fluorescente T5 redujo la demanda eléctrica de la instalación en cerca de un 25 por ciento en 2008, y la iluminación de alta calidad también recibió los elogios de los trabajadores, dijo Dobrozsi. El éxito impulsó otras cuatro renovaciones de Centros de Distribución en 2009.

Tomó cerca de 31 días ver los beneficios en el ahorro en Perris, California, donde cerca de 1,700 lámparas fluorescentes T8 y T5 reemplazaron a una combinación de lámparas de metal halógenas y fluorescentes. La renovación de la iluminación contribuyó en marzo a la reducción de un 32 por ciento del consumo de la energía de la instalación comparado con el mismo período en 2008. Eso equivale a cerca de \$30,000 de ahorro en servicios públicos sólo durante el primer mes.

Lowe's está comprometido con mantener un ambiente de trabajo seguro y eficiente en nuestros locales. Planeamos renovar todos los Centros de Distribución de Lowe's restantes para fines de 2010. En total, se retirarán cerca de 22,750 lámparas de sodio y metal halógenas de alta presión de 34 locales. Con los sistemas fluorescentes de ahorro de energía instalados, Lowe's se esforzará por reducir en al menos un 30 por ciento el uso eléctrico en cada centro.

Iluminar un nuevo camino en los Apalaches

Comenzando su quinto año, la sociedad de Lowe's con The Nature Conservancy ha evolucionado desde proyectos específicos para estados seleccionados, a un enfoque regional más extenso. La fundación Benéfica y Educacional de Lowe's donó \$2 millones en 2009 para la protección de los bosques de Norteamérica, apoyando la campaña de conservación más amplia en la historia de Conservancy.

La misión de la Campaña por un Planeta Sustentable de Conservancy es duplicar el área protegida de los principales tipos de hábitat existentes en la Tierra: Bosques, praderas, desiertos y concentraciones de agua dulce y salada. Al restringir levemente nuestra donación de \$2 millones, Lowe's permitió que Conservancy identificara el terreno forestal donde más se necesitaban los fondos. Conservancy usó los fondos para avanzar en su trabajo en cuatro áreas prioritarias: Los Darkwoods de Canadá, las montañas rocosas del norte, la planicie costera del sur y los Apalaches.

El aporte de Lowe's apoyó a una amplia variedad de proyectos en los bosques latifoliados en el área de los Apalaches que se extiende desde Alabama hasta Canadá. En Tennessee, La donación de Lowe's benefició a las Cumberlands del norte, dirigida a un plan de conservación de 51,395.16 hectáreas para ayudar a proteger un área en peligro que alberga a aves migratorias, especialmente a especies en peligro de extinción como la Reinita Cerúlea.

En las montañas Apalaches en Maine, Conservancy está trabajando para crear un corredor de conservación continuo de 809,372.50 hectáreas. El apoyo de Lowe's ayudará a proteger más de 161,874.50 hectáreas en los North Woods de Maine, haciendo que las transparentes aguas y montañas boscosas estén disponibles para que las futuras generaciones puedan disfrutar de actividades tales como remo, excursionismo, camping, esquí, pesca y caza.

El subsidio conserva las maravillas de West Virginia

Parte de la donación de \$2 millones de Lowe's contribuyó a la conservación de New River Gorge Bufferlands en West Virginia. El subsidio de \$250,000 ayudó a proteger a dos extensiones de tierra con un total de 2,496.11 hectáreas. El área es el hogar que alberga las especies nativas de West Virginia en uno de los bosques de hoja caduca de clima templado más diversos de la Tierra. Lowe's ayudó a conservar un popular sector público de caza y pesca que bordea las tierras del National Park Service del Gorge National River de New River. La propiedad incluye el hábitat de caza de bosque y protege una sección de un arroyo de truchas de río nativas.

La donación "ejemplifica el compromiso permanente de Lowe's con The Nature Conservancy para apoyar importantes iniciativas que mejoran, conservan y mantienen los hábitats y recursos naturales", indicó George Cox, Gerente de Distrito de Lowe's.

El financiamiento estatal para la conservación de la Tierra es limitado en West Virginia, por eso la donación de Lowe's es tan importante. Con el apoyo de Lowe's, Conservancy completó la transferencia de 1,855.08 hectáreas al estado como una adición al Beury Mountain Wildlife Management Area de West Virginia. Se espera que también se añadan las restantes 641.02 hectáreas a la propiedad de Beury Mountain. Con los terrenos estatales existentes, las adiciones crearán una zona de contención de 4,653.89 hectáreas al centro del área del bosque.

El Gobernador Joe Manchin dijo que la donación ayudó a crear "un nuevo espacio público para la recreación, continuando con el esfuerzo de hacer de West Virginia un destino para turistas y para mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos"



El apoyo de Lowe's está ayudando a conservar 161,874.50 hectáreas de bosques, canales y hábitats naturales en North Woods en Maine, uno de los muchos proyectos en los que Lowe's está invirtiendo en el área de los Apalaches.

Foto cortesía de The Nature Conservancy

Presentar una manera inteligente para administrar el uso del agua

Cualquier persona que haya visto los regadores automáticos en funcionamiento en medio de una tormenta, probablemente pensó “qué desperdicio”.

Dedicado a conservar uno de los más preciosos recursos naturales de la Tierra, Lowe's está empleando un nuevo sistema de irrigación que evita el exceso de riego, reduce el uso de agua y simplifica el mantenimiento del paisaje. Y todo se debe a las decisiones “inteligentes”.

El programa de irrigación inteligente de Lowe's se introdujo en el otoño de 2009 en todas las tiendas nuevas con irrigación y se introdujo como una renovación en las 166 tiendas existentes en 12 estados. La irrigación inteligente incluye el uso de materiales para plantas apropiados, diseño y controladores del sistema de irrigación eficientes que automáticamente regulen la planificación de riego cuando el tiempo local cambie.

“Los controladores brindan la capacidad de la administración central de reducir el uso total de agua, brindar una respuesta más rápida al uso excesivo o a la fatiga de los canales de agua, producir menos contaminación y desperdicios y promover una mejor salud para la planta al usar las cantidades de agua apropiadas”, señaló Duane Coen, Gerente Senior de Ingeniería para Lowe's.

Una prueba de paisaje de irrigación que incluyó a 26 tiendas de California en 2008 se reemplazaron los controladores de irrigación por controladores inteligentes. Los controladores inteligentes, que pueden ser monitoreados desde Internet, modifican la planificación de riego basado en la información de paisaje específica de la propiedad, como en un tipo de planta, de suelo y vertiente, los datos del clima a tiempo real de la National Oceanic Atmospheric Administration, la pérdida de agua en la planta y en suelo, y los factores climáticos de una micro-zona.

La prueba concluyó que los controladores inteligentes en California redujeron el consumo de agua por irrigación en aproximadamente un 25 por ciento, con un ahorro potencial dos veces mayor. La Agencia de Protección del medio Ambiente estima que los sistemas de irrigación convencionales exceden el riego de las áreas en un 50 por ciento más.

Con cortes de agua a largo plazo, y con rangos de agua de rápido crecimiento, la necesidad de controlar el consumo y los costos de agua se hace cada vez mayor. No solo los sistemas de irrigación inteligente generan ahorros en esas áreas, también ayuda a las tiendas de Lowe's a minimizar el impacto en las comunidades vecinas.

Controlando el exceso de riego, se reduce la posibilidad de un desborde que colapse innecesariamente los sistemas de desagüe de la ciudad. Mejora nuestra habilidad para cumplir con las restricciones locales de agua, modificando la planificación de riego fácilmente, y reduce la pérdida de agua. Eso, a la vez, reduce la electricidad que se necesita para tratar y transportar el agua, bajando las emisiones de dióxido de carbono.

Lowe's espera que los sistemas de irrigación inteligente reduzcan el consumo de agua de las tiendas participantes a un total de 492.10 millones de litros, lo que es suficiente agua para llenar 197 piscinas olímpicas.



El nuevo programa de irrigación de Lowe's promueve un mejor bienestar de la planta mientras que reduce la pérdida de agua y una potencial contaminación por rebalse.

Herramienta de auditoría del hogar de Lowe's

Mientras Lowe's trabaja duro cada día para hacer nuestras operaciones más eficientes, también nos dedicamos a ayudar a los clientes a hacer lo mismo. Hacer su hogar más eficiente lo recompensa y es más fácil de lo que piensa.

Nuestra Herramienta de Auditoría del Hogar lo conduce a través de tres simple pasos para ayudarlo a ahorrar energía, agua y dinero, al mismo tiempo que ayuda al planeta. Visite Lowe.com, elabore un plan personalizado que se ajuste a sus necesidades y vea como aumentan sus ahorros.

The screenshot shows the 'Home Audit Tool' interface. At the top, there are navigation tabs for 'Home Audit Tool', 'Save Energy', 'Save Water', 'Money-saving Projects', and 'Related Products'. Below this, the tool is divided into three steps: 'STEP 1: ABOUT YOUR HOME', 'STEP 2: CREATE YOUR PLAN', and 'STEP 3: TAKE ACTION'. The main content area asks 'Is your home working for you?' and provides instructions for each step. A 'START NOW' button is prominently displayed. At the bottom, there are three featured sections: 'Money-Saving Projects', 'Home Efficiency Products', and 'Conservation Tips', each with a 'Learn More' link. A small disclaimer at the bottom states: 'Cost and savings estimates are provided for informational purposes only. Figures are based on averages and third-party information and actual results and amounts may vary significantly.'